



# So Barts Home

— real estate - immobilier —

St Jean - Galeries du Commerce - 05 90 511 213  
sobartshome.com

**Le comptoir de la peinture**

- PEINTURE
- ENDUITS
- OUTILLAGE
- CONSEILS DE PROS

lundi > vendredi : 7h-12h / 14h-18h  
samedi : 7h-12h

**theolaur**  
1825

Route de Saint-Jean  
Tél: 05 90 29 99 35  
contact@baudens.com

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

## ST BARTH EVASION

0590 27 77 43  
www.stbarthevasion.com  
Les Galeries du Commerce - Saint-Jean Aéroport

**WIMCO**

VILLA RENTALS  
CONCIERGE SERVICES  
REAL ESTATE SALES

**0590.51.07.51**

wimco.com/sbh frontdesk@wimco.com

**PERSPECTIVES**

Société agréée qualité  
mandataire & prestataire

Baby sitting  
pour tous les âges  
Hôtel, villa et particulier

Accompagnement  
au déplacement  
Ménage, Jardinage

Aide à la personne  
en situation de handicap  
et/ou âgée

0690 64 06 71

perspstbart@gmail.com - www.perspectives-stbarth.fr



## SANIDESIGN

41, rue Jeanne d'Arc à Gustavia

Tél. : 05 90 29 21 68 - sanidesignsbh@orange.fr

ouvert du lundi au vendredi 8h - 12h et 14h - 18h et samedi 8h - 12h

# LE JOURNAL

Tél. : 05 90 27 65 19 - Fax : 05 90 27 91 60  
www.journaldesaintbarth.com - journalsbh@orange.fr  
ISSN : 1254-0110

## DE SAINT-BARTH

## Virage serré

Saint-Barth se situe à un tournant : une activité touristique florissante qui fait vivre l'intégralité du territoire ou presque, et revers de la médaille, un environnement toujours plus peuplé, urbanisé, embouteillé. Comment trouver le juste équilibre entre les deux ?



P.8

## Grave accident sur le tarmac de l'aéroport

P.2



## Il était un joli navire...

Depuis quelques mois à Saint-Barth, une famille s'échine à faire vivre Samsara, un navire de pêche hollandais vieux de 95 ans. Elle s'est montée en association et, afin de pourvoir à l'entretien du gréement, propose sorties en mer et initiations à la voile. P.10

## NOUVEL ESPACE



**CENTRE COMMERCIAL  
LES SABLES, SAINT-JEAN  
GRAND PARKING**

Euromillions, Loto, Keno, Amigo,  
Parions Sport et Jeux de grattage

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 8H30 à 12H30 et 14H30 à 17H30 sauf samedi après midi  
TEL. : 0590277155

# Grièvement blessée par l'hélice d'un avion

La victime est entre la vie et la mort, au CHU de Pointe-à-Pitre. Elle a été heurtée à la tête par l'hélice d'un avion, la semaine dernière.

**D**ramatique accident à l'aéroport Remy de Haenen, mercredi 13 février. Une jeune femme d'une vingtaine d'années a été très gravement blessée. Employée comme agent d'escalaire de la société Aubin Travel Service, elle était en charge d'effectuer les manœuvres d'arrivée à l'atterrissage d'un avion de la compagnie Winair, à 14 h 45, qui transportait quatre passagers.

L'avion s'est positionné devant le hall de l'aéroport, cales devant les roues, mais les hélices tournant toujours, « en drapeau » selon le terme spécialisé. La jeune femme a-t-elle été distraite ? A-t-elle mal évalué le danger ? Toujours est-il qu'elle s'est approchée de l'appareil, trop près. L'hélice a heurté sa tête sur le côté gauche, la projetant au sol.

## Pronostic vital engagé

Par hasard, un pompier se trouvait non loin de là ; la voyant à terre, il a immédiatement prodigué à la victime les premiers gestes de secours. Elle a été emmenée à l'hôpital De Bruyn, puis évacuée vers le CHU de Pointe-à-Pitre vers 18 heures, dans un état très grave.

Elle a été opérée dans la nuit et depuis, elle est dans le coma. Son pronostic vital était, en ce début de



Elle travaillait pour la société ATS, comme agent d'escalaire.

semaine, toujours engagé. Une cellule médico-psychologique a été mise en place à l'aéroport la semaine dernière, certains membres du personnel ayant été ébranlés par ce drame. Les deux pilotes de l'avion Winair, ont été mis en congé pour plusieurs jours. L'accident a suscité l'émotion sur l'ensemble de l'île, qui croise les doigts pour que la victime s'en sorte.

La GTA (gendarmerie des transports aérien) est venue illico du Raizet en Guadeloupe pour prêter main forte à la brigade locale de la gendarmerie, qui dirige l'enquête. Les auditions des témoins se poursuivaient lundi, recoupées avec les images de vidéosurveillance, et les vérifications d'usage (formation, équipements de sécurité, etc) en vue de déterminer une éventuelle responsabilité dans cet accident.

# La bijouterie Les Artisans cambriolée



Dans la nuit du dimanche 10 au lundi 11 février, vers 1 heure du matin, la bijouterie Les Artisans a été cambriolée. Les volets ont été forcés, et divers objets exposés dans la boutique ont été emportés par les malfaiteurs. On ignore pour l'instant si l'auteur a agi seul ou s'ils étaient plusieurs. Les propriétaires sont en cours d'évaluation du préjudice exact, et la gendarmerie de Saint-Barthélemy a ouvert une enquête. Les relevés techniques et scientifiques ont été effectués aux Artisans (empreintes, ADN...) et les images de vidéosurveillance sont en cours d'étude.

## Un Saint-Barth gilet jaune détenu depuis un mois et demi

Julian, jeune homme originaire de Saint-Barthélemy, est en détention provisoire depuis un mois et demi après une altercation avec un policier dans une manifestation des désormais célèbres gilets jaunes, le 22 décembre sur les Champs-Élysées. Outrés par la sévérité de cette décision, ses parents, toujours résidents sur l'île, ont lancé une cagnotte sur le site Leetchi.com pour soutenir le jeune homme, et ont récolté à ce jour près de 6.500 euros. Eux assurent que Julian manifestait pacifiquement, à visage découvert, en compagnie d'autres gilets jaunes lorsqu'une grenade de désencerclement est tombée à ses pieds. Il aurait alors, par réflexe et peur, porté un coup sur le bras d'un policier à moto. « Ce n'est pas un casseur ! » jurent les parents, qui dénoncent une décision judiciaire « pour l'exemple » et craignent que leur fils, incarcéré à Fleury-Mérogis, fasse office de bouc émissaire, dans un contexte politique et social tendu en métropole.

## En bref

### Kay Quattrocchi fait salle comble avec la double causalité



Succès pour la première conférence sur la double causalité animée par le physicien Philippe Guillemant, organisée dans le cadre de l'exposition de Kay Quattrocchi « Entre Art et Science », visible au musée territorial Wall House. Une nouvelle conférence est prévue ce jeudi soir à 19 heures dans la salle de la capitainerie, entrée sur donation. Quant à l'exposition elle-même, elle est visible au musée, et le vernissage aura lieu demain vendredi, à 18 heures au Wall House.

### Carnaval commence avec les enfants, aujourd'hui et demain

Les maternelles de l'école de Gustavia ouvrent le bal ce jeudi 21 février, avec un petit spectacle costumé qu'ils donneront devant leur établissement entre 14 heures et 15 h 30. Automobilistes, notez que la circulation sera modifiée pour permettre aux plus petits et à leurs parents de célébrer Carnaval en toute quiétude. Demain vendredi 22 février, les enfants des écoles primaire de Gustavia, de Lorient et de Colombier défilent, entre 17 heures et 19 heures, dans les rues de Gustavia. Là aussi, la circulation des véhicules sera perturbée. Il est recommandé aux

automobilistes d'éviter le secteur et de stationner de préférence à l'entrée de la ville ou à la Pointe. Cette année, Mardi-Gras tombe le 5 mars, avec un rassemblement prévu à 14 heures sur le quai d'honneur, et un défilé qui débutera à 15 heures. La Collectivité recommande de stationner sur le quai de Public, et dans le quartier Saint-Jean où des navettes pourront transporter les carnavaliers, dès 13 heures. L'accès à Gustavia par Lurin et par le dispensaire sera interdit dès 13 heures également.

### Déguisements à prix réduits à la Vestiboutique

Le Vestiboutique de la Croix-Rouge, rue de la Paix à Gustavia, est prête pour le Carnaval et propose une sélection de déguisements à petits prix. Les bénéfices servent à financer les actions sociales et solidaires de l'association sur l'île. La Vestiboutique sera ouverte mardi 26 février de 9 heures à midi et mercredi 27 février de 14h30 à 17 heures.

### Vide-grenier solidaire le 10 mars

Le Lion's Club et Marché U organisent un vide-grenier sur les espaces verts du parking du supermarché, le dimanche 10 mars de 9 heures à midi. L'emplacement est à louer pour 8 euros le mètre, réservations auprès de l'accueil du Marché U. Les bénéfices des emplacements seront reversés aux enfants en situation de handicap à Saint-Barth.

### La marque « saint-barths.com » empêchée par la Com

En octobre 2018, Monique Turbé communiquait sur le lancement d'un site internet racheté à la SARL Bamboo, à l'adresse www.saint-barths.com, dont le but était de présenter une vitrine de la destination dans la globalité, avec des services proches de ceux d'une agence de voyage (réservation en ligne, agenda...). Problème : le conseil exécutif a considéré que ce site internet

créerait une confusion avec celui du Comité du tourisme. La Collectivité étant propriétaire des marques Saint-Barth, Saint-Bart, Saint-Barths, etc., elle s'est opposée à l'enregistrement de la marque sollicité par Monique Turbé, le 7 février. Le site, lui, est en ligne.

### Soirée quiz : 6.500 € récoltés pour St Barth Handicap



La traditionnelle soirée quiz organisée par le Lion's Club chaque année afin de récolter des fonds pour l'association Saint-Barth Handicap a fait salle comble à la cantine scolaire, et permet à l'association de gonfler ses caisses de 6.500 euros. Une jolie somme pour aider à financer les actions de Saint-Barth Handicap, notamment les « tickets répit » qui permettent en même temps aux parents d'enfant handicapé de souffler, et à ces derniers des activités.

### Phrase envolée

Dans notre édition de la semaine dernière (n°1315), un morceau de phrase a malencontreusement disparu de l'article comptendu du débat d'orientations budgétaires intitulé « Les élus mettent leurs idées sur la table ». Il fallait lire : « Ernest Magras poursuit et propose de protéger les taxis du soleil, puis : « Je serai un peu brutal, mais il nous faut sortir du diesel sur 25 ou 30 ans, il faut avoir cette ambition ». »

# « Dans 20 ans, on parlera encore de Karl Lagerfeld »

**Qui de plus qualifié que Stéphane Lanson, de l'ex-boutique historique de Gustavia "Stéphane & Bernard", pour évoquer le souvenir de Karl Lagerfeld, monstre sacré de la mode décédé mardi matin ?**

**S**téphane et Bernard se sont installés à Saint-Barthélemy en 1982, et ont ouvert en 1983 la première boutique de mode haute-couture à Gustavia, près du bar de l'Oubli. La même année, Karl Lagerfeld intégrait la maison Chanel, qu'il n'a jamais quittée. « Avant notre arrivée sur l'île, je tenais une agence de mannequins professionnels à Paris. Dans ce cadre, j'ai entretenu des rapports professionnels avec Karl. A chacune de ses collections, j'étais l'une des agences qui lui fournissait les mannequins », se souvient Stéphane. « Karl était quelqu'un d'extrêmement secret, spécial et réservé, malgré l'image d'exubérance qu'il renvoyait. »

Le créateur est décédé mardi matin des suites d'un cancer, à l'âge de 85 ans. Âge estimé, car il s'est toujours montré très discret



sur sa véritable date de naissance. « Quand nous l'avons appris, nous avons appelé quelques amis à Paris, nous sommes tous effondrés. C'était un personnage d'une créativité extraordinaire, c'est une grande perte. Je me demande quelle sera l'issue pour Chanel, dont il a fait la plus prestigieuse maison de mode au monde... C'est un départ

qui va bouleverser le milieu de la mode. Des maîtres de ce niveau, il n'y en a plus ! Yves Saint-Laurent nous a quittés, Valentino est à la retraite, Armani garde un œil distant sur sa maison... Dans vingt ans, on parlera encore de Karl Lagerfeld, comme on parle encore aujourd'hui de Saint-Laurent ou de Monsieur De Givenchy. »

## En bref

### Le Victoria est ouvert



Un an et demi après le passage de l'ouragan Irma, le restaurant Victoria, ex-Boucaniers, qui jouit d'un emplacement imprenable sur le port de Gustavia, a rouvert ses portes mardi. En cuisine, c'est le chef Yiannis Kioroglou qui est aux manettes. Le Victoria Saint-Barth est la version caribéenne du Victoria Paris, un hôtel particulier du XVI<sup>e</sup> arrondissement reconverti en restaurant de luxe.

### Nouvelles liaisons entre USA et Sint-Maarten

La compagnie low-cost JetBlue a inauguré la semaine dernière une nouvelle ligne reliant l'aéroport Princess Juliana de Sint-Maarten à Fort Lauderdale, en Floride, aéroport situé à moins d'une heure de Miami. Les deux parties de Saint-Martin attendent beaucoup de cette liaison quotidienne. JetBlue a également mis en place deux nouvelles rotations en ce mois de février, vers Boston et New York, deux fois par semaine.

### Villes balnéaires : 13/20 pour Gustavia

TravelMag.com a réalisé une enquête auprès de

300 écrivains spécialisés dans les voyages, influenceurs des médias sociaux et professionnels du tourisme pour classer les vingt meilleures villes balnéaires des Caraïbes. C'est West End Village à Anguilla qui arrive en tête position. Ensuite viennent Savaneta à Aruba et Governor's Harbour aux Bahamas. Gustavia et sa belle plage de Shell Beach sont treizièmes. Classement complet : 1) West End Village, Anguilla ; 2) Savaneta, Aruba ; 3) Governor's Harbour, Bahamas ; 4) Oistins, Barbade ; 5) Speightstown, Barbade ; 6) Trinidad, Cuba ; 7) St. George's, Grenade ; 8) Deshaies, Guadeloupe ; 9) Sainte-Anne, Guadeloupe ; 10) Negril, Jamaïque ; 11) Le Carbet, Martinique ; 12) Rincón, Porto Rico ; 13) Gustavia, Saint-Barth ; 14) Basseterre, Saint-Kitts-et-Nevis ; 15) Charlestown, Saint-Kitts-et-Nevis ; 16) Port Elizabeth, Saint-Vincent et les Grenadines ; 17) Castara, Trinité et Tobago ; 18) Maracas, Trinité et Tobago ; 19) Cockburn Town, Îles Turques et Caïques ; 20) Cruz Bay, Îles Vierges Américaines. Voilà qui donne des idées de vacances...

### Bel hiver pour Tradewind

La compagnie Tradewind a réalisé un très bel hiver 2018-2019, et continue sur sa lancée en ce début d'année. Elle a augmenté de 30% le nombre d'appareils desservant la région, avec dix avions de passagers consacrés à la Caraïbe. « Nous sommes ravis de constater un regain d'enthousiasme pour les voyages dans les Caraïbes après la saison des ouragans 2017 », a déclaré David Zipkin, cofondateur et vice-président de Tradewind Aviation, dans un communiqué. La compagnie a également signé des accords interliges avec United Airlines et British Airways en 2017 pour offrir aux clients une plus grande commodité lors de voyages entre les réseaux des compagnies aériennes via une seule réservation, notamment vers Saint-Barthélemy, Anguilla, Antigua et Nevis.

## Des cadeaux toute l'année !



DAS 0,308 W/KG



**SAMSUNG  
GALAXY J6+  
+  
KODAK Photo Printer Mini  
OFFERTS <sup>(1)(2)</sup>**

**4G | 4G+**  

**Digicel**

Les prix des terminaux indiqués sont établis par référence aux prix de vente conseillés par Digicel et peuvent différer des prix appliqués en points de vente, librement définis par les distributeurs Digicel, dont la liste figure sur le site [www.digicel.fr](http://www.digicel.fr). (1) 40/40+ accessible sous réserve d'un équipement compatible (carte SIM+terminal mobile) et uniquement dans les zones déployées. Cartes de couverture sur [www.digicel.fr](http://www.digicel.fr). (2) For application d'une remise de 100 euros offerte en cas de portabilité d'un numéro vers Digicel, à valoir sur le prix de vente conseillé du mobile ci-dessus acheté dans le cadre de la souscription à un Forfait avec mobile LIFE 30 ou 50 Go (durée d'engagement de 12 mois minimum). (3) Kodak Photo Printer Mini (Prix public 99 €) offert pour toute souscription à l'offre mentionnée en (1). Offres valables jusqu'au 11/03/2019 dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques pour une utilisation à l'oreille. La réglementation impose que le DAS ne dépasse pas 2W/kg. Digicel Antilles Françaises Guyane SA au capital de 25 883 196 € - RCS Fort-de-France 431 416 288.

# Signature solennelle du contrat de déploiement du réseau fibre optique pour les particuliers

**Vendredi dernier, les sociétés Les Courants Faibles et Dauphin Telecom ont signé avec le président de la Collectivité un contrat de 14 millions d'euros qui lance la construction du réseau fibre optique desservant les particuliers sur l'île (FTTH).**

**S**ourires sur tous les visages vendredi dernier à l'hôtel de la Collectivité. Les représentants du groupement Dauphin Telecom et Les Courants Faibles sont venus signer un contrat à 14 millions d'euros avec Bruno Magras, président de la Collectivité. Une signature en grande pompe qui donne le coup d'envoi d'un vaste chantier : la construction du réseau FTTH (Fiber To The Home), infrastructure qui permettra aux particuliers de bénéficier de la puissance de la fibre optique, chez eux.

## « Nous allons relever le défi »

« Nous sommes très honorés et nous allons relever le défi », a sobrement commenté Eve Riboud, directrice générale de Dauphin Telecom, laissant la parole à Bruno Magras : « La route a été longue, mais je pense qu'il est dans l'intérêt de l'île de pouvoir non seulement sécuriser les télécommunications, mais



Bruno Magras et Eve Riboud ont signé le contrat vendredi matin.

aussi offrir une capacité de communication qui nous mettra à la portée de grands services, comme la télémédecine. »

Voici ce qu'il va se passer concrètement : Dauphin et les Courants Faibles sont chargés de tirer la fibre optique dans les fourreaux mis à disposition par la Collectivité et par les particuliers propriétaires.

Ce réseau appartiendra à la Collectivité, qui le louera ensuite à tous les opérateurs intéressés. Ces derniers se chargeront de proposer des offres commerciales au public.

Il est différent du FTTO (Fiber To The Office) proposé aux entreprises.

Dauphin Telecom et Les Courants Faibles estiment que le chantier sera complètement

terminé, chaque maison individuelle raccordée, dans six ans environ. Cela ne veut pas dire que des tranchées seront creusées sur toute la surface de l'île : « Les trois quarts des fourreaux sont déjà posés, et on coordonne leur mise en place avec le programme d'enfouissement d'EDF qui est en cours », indique Pascal Peuchot, responsable du chantier fibre optique au sein

de la Collectivité.

Le gros du travail concernera les voies privées. Dauphin Telecom emploiera une personne à temps plein sur l'identification des propriétaires, et la communication avec eux, afin qu'ils puissent mettre à disposition les fourreaux nécessaires au passage de la fibre. Pascal Peuchot leur recommande d'ailleurs d'ores et déjà de coupler l'opération avec les éventuels travaux d'enfouissement du réseau électrique.

## Premier servi

Qui sera servi en premier ? L'île a été découpée en quatorze secteurs. Ceux dans lesquels les fourreaux sont déjà installés, et qui en plus souffrent d'une connexion très mauvaise, comme c'est le cas dans certains quartiers depuis Irma, seront les premiers raccordés.

Le chantier devrait débuter dans quelques mois. Sur toute la durée de l'opération, l'em-

bauche d'une petite vingtaine de personnes est nécessaire. Certaines compétences existent certainement sur place, mais pour des profils plus pointus, il faudra faire venir des personnes formées. Avec la même épine dans le pied que toutes les autres sociétés qui recrutent : le logement.

L'arrivée du très haut débit sur l'île répond à une demande « à 100% des entreprises, certainement des touristes, et très sûrement des habitants, dont certains n'ont encore même pas retrouvé Internet depuis Irma », résume Pascal Peuchot. « La fibre est beaucoup plus fiable que le cuivre, le débit ne dépendra plus du lieu d'habitation. » Un confort bien supérieur à la situation actuelle.

Outre la télémédecine citée par le Président, une couverture généralisée en haut débit pourrait également ouvrir des portes en ce qui concerne le télétravail et la formation à distance, par exemple.



# vous propose Le Top à bas prix !





**8 heures d'écoute** sur une même charge.  
**Un record mondial.**

Grâce à un boîtier qui permet de les recharger, ils assurent plus de 24 heures d'autonomie.

## divacore<sup>®</sup>

### AntiPods

# 79€

Coupez les câbles.  
Ajoutez la 3D.

Un accord parfait entre design et technologie, pour une expérience sonore 3D absolument unique.  
#lifestyle #musique #gaming

Compatible avec tous vos appareils. IOS  
Android, Windows, MacOS

Mode Duo : 1 pour toi, 1 pour moi



# ST BARTH ELECTRONIQUE

Saint-Barth, cœurs fragiles (4/6)

# Le diabète progresse dans un monde de plus en plus gros

Les Saint-Barth sont particulièrement sujets aux maladies cardio-vasculaires, qui causent 27,4% des décès sur l'île (JSB 1308). Il est possible de se prémunir contre l'infarctus en agissant sur six vecteurs aggravants. Le Journal de Saint-Barth et le cardiologue Yves Journo s'associent pour publier une série d'articles sur chacun de ces risques évitables. Quatrième volet, le diabète.

Le diabète est l'un des facteurs qui augmentent le risque de problèmes cardiovasculaires. « Cette maladie pourrait devenir l'une des plus grandes crises de santé publique du XXI<sup>e</sup> siècle. Une des transformations les plus remarquables depuis les années 50 concerne la prise de poids de la population, hommes, femmes et enfants », alerte le cardiologue Yves Journo. « Cette augmentation du nombre de personnes en surpoids a de graves conséquences, puisque l'excès de graisse hausse considérablement le risque de diabète de type 2. Plus de 90% de ces diabétiques souffrent d'embonpoint ou d'obésité. »

## Légende

Selon son expérience, Saint-Barthélemy ne compte « pas davantage de personnes en surpoids que la métropole. En revanche, il existe beaucoup plus de diabétiques à Saint-Barth, comme dans toutes les Caraïbes, où la proportion de diabète est très importante. Il existe une légende, vraie ou pas vraie, qui dit que les esclaves, pour avoir suffisamment de force physique pour accomplir



Plus de 90% des diabétiques de type 2 sont en surpoids ou souffrent d'obésité.

leurs tâches, consommaient des quantités de sucre très importantes, ce qui explique pour certains le nombre incroyable de diabétiques que l'on trouve dans les Caraïbes. »

L'insuline est une hormone présente dans le sang qui sert à faire entrer le sucre, c'est-à-dire l'énergie, dans les cellules. Pour rappel, le diabète de type 1 est dû à un pancréas défaillant, surpoids ou non. Il concerne 15% des cas. Les malades doivent procéder à des injections d'insuline. En revanche, les

personnes souffrant de diabète de type 2 voient leurs cellules devenir résistantes à l'action de l'insuline, forçant le pancréas à sécréter plus d'insuline qu'il ne le devrait, ce qui l'épuise. Ce diabète se traite par des médicaments.

« Le diabète de type 2 peut entraîner des complications extrêmement sérieuses, avec un risque d'infarctus du myocarde multiplié par deux à quatre, d'accident vasculaire cérébral multiplié par 1,6 », poursuit le Dr Journo. « Il favorise aussi la rétinopathie diabétique (première

cause de cécité dans le monde), l'insuffisance rénale (première cause de dialyse en France), et peut atteindre les nerfs des membres inférieurs, provoquant une perte de la sensibilité. »

## Diagnostic

« Le diagnostic du diabète ne peut être posé qu'après avoir réalisé une prise de sang pour effectuer une glycémie à jeun. Il est primordial de tester sa glycémie après un minimum de 8 heures sans manger. Votre glycémie doit être supérieure

ou égale à 1,26 g/l pour qu'un diagnostic clair soit posé. La glycémie devra par ailleurs être vérifiée à deux reprises », détaille le cardiologue.

Certains symptômes peuvent éveiller vos soupçons, sans être pour autant systématiques : « Fatigue, sensation de soif permanente et envie d'uriner très fréquente, langue pâteuse... »

Un diabétique vit avec un risque plus élevé de maladie cardiovasculaire. Il devra donc subir des tests réguliers, et prendre particulièrement soin de ses yeux, ses reins et ses pieds. Et s'il faut bien évidemment diminuer sa consommation de sucre, d'autres actions sont capitales : perdre du poids, faire du sport et notamment de la marche, qui facilite la circulation du sang dans les jambes, et bien sûr suivre un traitement adapté.

Ces recommandations sont aussi valables si vous n'avez pas de diabète : pour éviter le surpoids et les maladies qu'il peut entraîner, rien ne vaut le sport et un régime alimentaire équilibré. Mieux vaut prévenir que guérir, comme dit l'adage.

## « Il est grand temps d'établir un registre des cancers spécifique à Saint-Barthélemy »

Jean-Michel Augé, dermatologue à Saint-Barthélemy, réagit à l'étude sur le type de cancer le plus répandu selon la région, dont nous nous étions fait l'écho dans notre édition n°1314 (7 février 2019). Il s'inquiète du manque de données au niveau local.

Dans l'article « Les cancers les plus répandus dans la région » paru dans notre édition du 7 février dernier, nous détaillions les résultats d'une étude inédite\*, qui mettait en parallèle la région de résidence avec le type de cancer le plus répandu. Pour la Guadeloupe, dont Saint-Martin et Saint-Barthélemy dépendent au niveau sanitaire, l'étude réalisée sur des données de la période 2007-2016 mettait en avant une situation de cancers moins nombreux qu'en métropole (1.528 nouveaux cas par an en moyenne). Elle évoquait aussi la prévalence dans la région des cancers de la prostate chez l'homme (57% de l'ensemble des cancers) et du sein chez la femme

(37%). Des statistiques qui laissent sceptique le Dr Augé, dermatologue au cabinet médical de l'Oasis à Lorient. Selon lui, le chiffre de 1.528 nouveaux cas chaque année en Guadeloupe, à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy est incorrect.

« Par extrapolation des données recueillies entre 2007 et 2016 sur les registres des cancers, il est estimé que 1.528 nouveaux cas de cancers sont diagnostiqués chaque année pour les 445.687 habitants que compte la région. Soit un peu plus de 32 nouveaux cas de cancers chaque année pour les 9.500 habitants de St Barthélemy », calcule-t-il. « Or si j'en juge par les 200 cancers de la peau que je

diagnostique chaque année à Saint-Barthélemy, ces chiffres sont loin de la réalité. »

En effet, les cancers de la peau (carcinome et son pendant bien plus grave, mélanome) sont très fréquents chez la population Saint-Barth. Selon la méthodologie de l'étude, seuls les mélanomes, moins courants et plus graves que les carcinomes, aient été comptabilisés. « La population de Saint-Barthélemy n'a pas grand-chose à voir avec celle de la Guadeloupe ni même avec celle de Saint-Martin. Ses problèmes sanitaires sont très différents, comme l'évoque régulièrement le Dr Journo dans ses colonnes », poursuit Jean-Michel Augé. La peau blanche des Saint-

Barth et leurs racines normandes et bretonnes les exposent forcément à des affections différentes des Guadeloupéens ou Saint-Martinois. Donc, à des besoins en politique de santé, notamment de prévention, tout aussi différents. 200 cancers de la peau, cela pèse peu à l'échelle des 445.687 habitants de Guadeloupe et des Îles du Nord. Mais ramené aux 10.000 résidents de Saint-Barthélemy, la proportion est autre. Plus encore si l'on ne compte que les Saint-Barth, premières victimes des cancers de la peau. « C'est un peu comme si l'on estimait l'activité du port de Gustavia à partir des données du Havre, de Marseille et de Pointe-à-Pitre réunis, en ne retenant que les conte-

neurs rouges et bleus et les passagers de plus d'un mètre soixante-dix... » résume Jean-Michel Augé. Et de conclure : « Aucune politique de santé digne de ce nom ne peut reposer sur des données aussi imprécises. Il est grand temps d'établir et d'alimenter un registre des cancers spécifique à Saint-Barthélemy. Si la Collectivité est partante, je suis prêt à participer à cette mise en place. »

(\*) Etude réalisée par le Réseau français des registres des cancers (réseau Francim), le Service de Biostatistique-Bioinformatique des Hospices Civils de Lyon (HCL), Santé publique France et l'Institut national du cancer. Elle est disponible sur le site [www.invs.santepubliquefrance.fr](http://www.invs.santepubliquefrance.fr).

En bref

## Epidémie de grippe : 73 cas recensés sur l'île

La grippe fait toujours rage dans la quasi totalité des régions françaises. Quatre personnes en sont décédées en Guadeloupe, sur les 3.070 cas recensés. A Saint-Barth et Saint-Martin, l'épidémie est plus modérée, souligne Santé Publique France. Toutefois, sur les deux premières semaines de février, 36 cas de grippe ont été recensés par les médecins à Saint-Barthélemy, ce qui porte le nombre total à 73 depuis le début de l'épidémie en janvier. A Saint-Martin, 100 cas ont été enregistrés. Les virus en circulation sont les A(H3N2) et A(H1N1). Pour s'en prémunir, adoptez les bons gestes : se laver fréquemment les mains, éternuer dans son coude, utiliser des mouchoirs à usage unique, porter un masque en cas de syndrome grippal.

## Intoxication au rhum frelaté en Guadeloupe

Un individu a été gravement intoxiqué en Guadeloupe la semaine dernière par la consommation d'un rhum frelaté. La boisson mal distillée contenait du méthanol, un toxique puissant qui peut provoquer de graves troubles neurologiques, physiques, et entraîner la mort. Attention à ne pas consommer de rhum ou autre spiritueux « provenant d'un circuit informel », prévient l'ARS, qui recommande de consulter un médecin rapidement en cas de « nausées, maux de tête, ankyloses, troubles de coordination des mouvements » à la suite de l'ingestion de rhum, même à petite dose.

## Le gouvernement exhorté de confirmer le lien entre cancer et chlordécone

Après les propos polémiques d'Emmanuel Macron au cours d'un débat avec les maires d'outre-mer, le député guadeloupéen LREM Olivier Serva a demandé la semaine dernière à la ministre des Solidarités et de la Santé Agnès Buzyn de confirmer le lien entre le pesticide et l'apparition de cancers. Il lui a également demandé un fond d'indemnisation des victimes, un plan de dépistage gratuit, le renforcement des contrôles sur les circuits de distribution. Agnès Buzyn a assuré que ces derniers mois, le gouvernement avait agi, contrairement à ses prédécesseurs. La ministre a annoncé un plan qui comprend une meilleure indemnisation des travailleurs exposés à la chlordécone, le renforcement des contrôles des produits alimentaires, la volonté de tendre vers le zéro chlordécone dans l'alimentation, et la poursuite de la cartographie des sols pollués.

# Bruno Magras s'envole pour Tahiti

**Le président de la Collectivité de Saint-Barthélemy va plaider pour obtenir des fonds européens à l'occasion du forum des PTOM.**

Le président de la Collectivité quitte Saint-Barth, du 22 février au 11 mars, pour se rendre en Polynésie française. A Papeete, sur l'île de Tahiti, se tiendra à partir du 25 février, une rencontre des PTOM (Pays et territoires d'outre-mer), organisée chaque année à l'initiative de l'Octa (Overseas countries and territories association), à laquelle Bruno Magras participera. Avec un objectif bien précis : « Dans le cadre du prochain programme du Fed, je compte plaider pour une enveloppe financière pour aider la Collectivité à développer ses programmes sur le numérique et la protection de l'environnement et de la biodiversité. Depuis son accession au statut de PTOM, la Collectivité n'a jamais bénéficié des aides du Fed. Par conséquent j'espère obtenir gain de cause », confie le Président. La ministre des Outre-mer Annick

Girardin sera présente. Au total, 26 pays et territoires sont placés sous ce statut de PTOM. Dans la région, Anguilla, Montserrat, Sint-Maarten, Saba, Saint-Eustache, des Îles Vierges Britanniques... La France en compte six, territoires aussi variés que Saint-Barth, Saint-Pierre-et-Miquelon, la Polynésie française, les Terres australes et antarctiques françaises, la Nouvelle-Calédonie et Wallis-et-Futuna. Au total, plus d'un million de personnes vivent dans un PTOM.

### Bora Bora, match retour

Bruno Magras effectuera aussi une courte visite à Bora Bora, sur l'invitation du maire Gaston Tong Sang, qui avait conduit une délégation sur notre île il y a quelques mois. Les deux territoires ont des points communs, en ce qu'ils abritent près de 10.000 résidents à l'année et vivent du tourisme haut de gamme, dans un écosystème fragile.

# Elections européennes : inscriptions sur les listes électorales jusqu'au 31 mars

**Il est encore temps de s'inscrire sur les listes électorales pour voter, le 25 mai prochain, aux élections européennes.**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, de nouvelles dispositions s'appliquent en ce qui concerne les inscriptions sur les listes électorales. « Dorénavant, les citoyens pourront s'inscrire jusqu'à cinq semaines avant le week-end du vote », indique Patrick Gréaux, chef du service état civil à la Collectivité. Terminé le blocage au 31 décembre de chaque année. Ainsi, les habitants de Saint-Barthélemy qui ne seraient pas enregistrés dans les bureaux de vote de l'île peuvent s'inscrire jusqu'au 31 mars afin de pouvoir voter aux élections européennes le 25 mai.

D'autres modifications au fonctionnement des listes électorales : plus besoin de réunir une commission pour accepter votre demande, la signature du maire (ici, du président de la Collectivité) suffit. La commission spéciale ne se constituera qu'en cas de refus d'inscription. Pour faciliter les choses pour l'administration, les électeurs seront dotés d'un numéro à neuf chiffres qu'ils conserveront tout au long de



leur existence, même en cas de changement de bureau de vote. Enfin, voilà qui intéressera les jeunes partis étudiant hors de l'île, ils peuvent s'inscrire pour voter selon le domicile de leurs parents jusqu'à l'âge de 26 ans (sous réserve d'avoir suivi la JDC, ex-JAPD).

Les étrangers communautaires peuvent également s'inscrire pour voter aux Européennes, sur une liste complémentaire (une case à cocher au moment de l'inscription). Ils sont 17 potentiels votants à ce jour pour le 25 mai.

### 5.100 inscrits sur l'île

Pour s'inscrire à Saint-Barthélemy, il faut pouvoir justifier de six mois de résidence minimum sur l'île. Le plus simple est d'effectuer les démarches en ligne, elles seront transmises directement au service de Patrick Gréaux. Ce dernier admet qu'il n'attend pas des foules d'inscriptions pour les élections européennes, qui passionnent peu. « Je crains surtout une grosse affluence en 2021, car en 2022, il y aura les élections territoriales et présidentielles... » En janvier, 5.100 personnes composaient

la liste des inscrits sur l'île.

Lors des dernières élections européennes en 2014, 15% des inscrits s'étaient exprimés, en majorité pour l'UMP (43,51%), aujourd'hui Les Républicains, mais également avec une forte poussée du Front National (aujourd'hui Rassemblement National), qui avait récolté 31,7% des voix. Au niveau national, le FN de Marine Le Pen était arrivé en tête du scrutin.

> Pour s'inscrire sur les listes électorales : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr).

**SEMAINE DE LA VOYANCE**  
du 26 février au 3 mars  
à  
**Anse des Cayes**

**Françoise & Marine**  
**0690 58 29 73      0696 39 85 71**

vues sur KMT, ATV et Canal 10

**Consultation 50€**

**BUREAUX en STOCK**

**1- U**  
130x45x80cm  
\*disponible  
(180x45x80cm)

**2- KAMERA**  
150x55x80cm  
\*disponible  
(100x55x80cm)  
(120x55x80cm)

**3- AD**  
120x50x75cm  
\*disponible  
(100x40x82cm)

NEW

DREAMTIME  
furniture  
ST BARTH

Tous les Jours sauf sam apm : 9H30-12H30 & 15H-18H Dreamtime, St Barth Tel. 0590 52 46 16

# Occuper les enfants pendant les vacances de Carnaval

Les vacances de Carnaval débutent demain. Pour éviter l'ennui, voici une liste non-exhaustive des stages et ateliers proposés sur l'île.

Comment occuper nos têtes blondes entre le 25 février et le 11 mars, date de reprise de l'école ? Le Journal de Saint-Barth compile pour les retardataires les offres de stage et activités à faire pendant les vacances de Carnaval.

## Pour les sportifs

Tennis avec le SBTC qui organise deux stages sur les courts de Saint-Jean, du lundi 25 février au vendredi 1<sup>er</sup> mars et du lundi 4 mars au vendredi 8 mars. Mini tennis pour les enfants nés en 2012, 2013 et 2014 de 9h à 12h. Les plus grands, enfants nés jusqu'en 2011, de 14h à 17h. Tarif : 125 euros les 5 demi-journées. 30 euros la demi-journée. Goûter inclus. Inscription obligatoire avant le premier jour de stage. 0590.27.79.81.

La piscine territoriale propose deux stages de natation, du 25 février au 1<sup>er</sup> mars et du 4 au 8 mars. Tarif de 90 € la semaine ou 20 € la matinée. Inscriptions au 0590.27.60.96.

Le Saint-Barth Yacht Club organise deux stages de voile, du lundi 25 février au vendredi 1<sup>er</sup> mars et du lundi 4 mars au samedi 9 mars. Programme : Optimist, enfants de 7 à 12 ans de 9h à 11h30. Jardin des mers, enfants de 5 à 7 ans de 14h à 16h30. RS Féva, enfants de 12 ans de 14h à 16h30. Tarif : 130 euros la semaine. Contactez le SBYC au 0590.27.70.41 ou par mail à sbyc@wanadoo.fr

Sur la mer toujours, le CNSB en collaboration avec le CaribWaterplay proposent quatre stages de sports nautiques (planche à voile,



Loisirs créatifs, ateliers artistiques, voile, sports nautiques, natation, tennis... Les places partent vite.

cata...) durant les vacances. Tarif 240 euros la semaine. Prix dégressif en fonction du nombre de stages suivis. Renseignements et inscriptions sur place, plage de Saint-Jean, par téléphone au 06.65.95.43.52 ou sur la page Facebook CaribWaterplay.

## Pour les créatifs

Vicky's féerie propose toutes sortes d'ateliers créatifs pour enfants pas tranche d'âge : fabrication d'accessoires, création de masques, guirlandes, cadres photos, origamis, et même broderie pour les plus de 7 ans. Attention, toutes les activités du matin sont déjà au complet !

La liste exhaustive des ateliers sur la page Facebook Vicky's Féerie et sur le site www.vickysfeerie.com. Inscriptions au 0690.65.21.19.

Tarif 20 euros par atelier, dégressif selon le nombre d'ateliers et d'enfants inscrits par famille.

La bibliothèque territoriale, à La Pointe, continue de proposer des ateliers créatifs gratuits le mercredi. Le 27 février, rendez-vous de 15 h 30 à 17 heures pour les 5 à 10 ans. Le programme du mercredi 6 mars n'est pas connu. Réservations et infos au 0590.27.89.07 ou par mail bibliotheque@comstbarth.fr ou encore sur place.

La Art School organisée par l'association Artists of Saint-Barth et la Collectivité reprend aussi entre le 23 février et le 10 mars, à la Capitainerie, avec au total vingt-trois ateliers artistiques proposés aux enfants dès 4 ans et jusqu'aux adultes :

peinture intuitive, collage, selfie transformé... Tarif 25 euros par atelier, inscription par texto au 0690.73.45.73 et par mail artschoolsbh@gmail.com. La liste et les numéros correspondants sont disponibles à cette adresse : www.artistsofst-barth.org/pages/art-school-2019.

Enfin, pourquoi ne pas encourager votre enfant à dessiner à la maison en participant au concours d'art postal organisé par l'association Saint-Barth Art ? Il suffit de proposer un dessin sur le thème « Frontière(s) », sur un papier dont le format n'excède pas 30 x 33 cm, et de l'envoyer avant le 22 mars à associationstbarth@gmail.com. Ce concours est également ouvert aux adultes.

réductions au même titre que les familles nombreuses. A Saint-Barthélemy, 9,5% des familles étaient monoparentales en 2015 (Insee). Une proportion très faible par rapport à la Martinique ou la Guadeloupe, qui s'explique en premier lieu la rareté et le prix du logement.

## “Dragons 3 : le monde caché” demain à l'Ajoe

Vendredi 22 février, sur le plateau de l'Ajoe, cette dernière propose la projection d'un film pour enfants à partir de 6 ans, idéal pour bien débuter les vacances : “Dragons 3 : le monde caché”. Rendez-vous à 19 h 50. Tarifs : 4€ enfants jusqu'en CM2, 5€ collégiens jusqu'en 3eme, 6€ après la 3eme et adultes. Le pitch : “Harold est maintenant le chef de Berk au côté d'Astrid et Krokmu, et en tant que dragon, il est devenu le leader de son espèce. Ils réalisent enfin leurs rêves de vivre en paix entre vikings et dragons. Mais lorsque l'apparition soudaine d'une Furie Eclair coïncide avec la plus grande menace que le village n'ait jamais connue, Harold et Krokmu sont forcés de quitter leur village pour un voyage dans un monde caché dont ils n'auraient jamais soupçonné l'existence.”

**TR TROPIC FM**  
Ce nous est même  
**97,5 MHz**  
TEL : 05 90 87 13 68 - FAX : 05 67 67 01 23  
SERVICE COMMERCIAL 06 90 85 53 33

**RADIO 98.7 - 103.7 FM**  
**ST BARTH**  
Le meilleur des années 80 à Aujourd'hui  
Un univers musical moderne, glamour, complice  
Les plus grandes stars françaises et internationales  
Des rendez-vous Infos, Météo, Horoscope, Bons plans...  
Antenne : 05 90 27 74 74 / Régle : 06 90 57 56 54  
www.radiostbarth.com / contact@caribvenue.com

**RETROUVEZ votre radio**  
SUR **CANAL SAT** chaîne 165  
et bientôt, encore d'autres surprises...!!!

**MUSIC 93.1 FM** DANCEFLOOR RADIO  
Tous les hits Electro Dance et les sons Clubbing

Info pour Music et Radio St Barth  
**0690 57 56 54**

**100% HIT MUSIC**  
ST BARTH 106.9  
99.7  
**SUN FM MUSIC**  
ST MARTIN 107.1 • ENJOY YOUR HITS  
**0690 744 286**

Allez découvrir le nouveau site  
**LE JOURNAL**  
DE SAINT-BARTH

www.journaldesaintbarth.com

Vous y retrouverez toute l'actualité de l'île, les communiqués utiles, et les dernières éditions parues.

Vous pourrez déposer vos petites annonces et annonces légales directement sur le site.

## En bref

### Aider les familles monoparentales en outre-mer

Une réunion du grand débat s'est tenue mercredi dernier à l'Assemblée nationale au sujet des familles monoparentales, et notamment ultramarines, pour qui il existe « un double risque », a assuré le député de Guadeloupe Olivier Serva, faisant allusion au manque de logements en outre-mer. Il a évoqué l'idée de colocations de familles monoparentales. Les ultramarins bénéficient de l'allocation de soutien familiale dès le premier enfant, alors qu'en métropole, les parents ne peuvent y prétendre qu'à partir du troisième enfant. Il a été suggéré de loger tout le monde à la même enseigne en versant l'ASF au premier bébé. Mais Christine Kelly, animatrice et fondatrice de l'Association K, spécialiste de la question, souligne auprès de La 1re que cet avantage existe pour compenser la vie plus chère en outre-mer. Plusieurs participants au débat ont aussi exprimé le besoin d'une plateforme d'informations dédiée aux parents solo. Autres idées, qui ont fait l'unanimité, prélever à la source les pensions alimentaires impayées, et créer une carte « famille monoparentale » qui offrirait des

# Virage serré

© by SA

**Saint-Barth flotte dans un entre-deux : une activité touristique florissante qui fait vivre l'intégralité du territoire ou presque, et revers de la médaille, un environnement toujours plus peuplé, urbanisé, embouteillé. Comment trouver le juste équilibre ?**

Est-il besoin d'une étude pour savoir que les habitants de Saint-Barth déplorent une île devenue en vingt ans surpeuplée, très urbanisée, trop embouteillée ? C'est le diagnostic du rapport rédigé par Verso Consulting pour le compte du CESCE\*, publié début 2019. C'est aussi le constat que dressait l'étude réalisée par un autre cabinet, Algoé, également commandée par le CESCE et publiée en... 2012. Les deux affichent la même ambition : éclairer les décideurs et lister des recommandations pour un dévelop-

pement harmonieux du territoire. Il y a sept ans, l'institution s'appelait CESC et était présidée par Jean-Marc Gréaux. L'article publié dans le Journal de Saint-Barth n°963, le 23 février 2012, pourrait presque être repris tel quel dans nos pages aujourd'hui, en ce qui concerne la partie état des lieux.

## A ce rythme en 2030...

Les spécialistes de Verso Consulting ont dressé une vision chiffrée de Saint-Barthélemy en 2030, en reportant les ratios d'augmentation

générale d'activité de ces dernières années (et en mettant de côté 2017 et 2018, faussées par l'ouragan Irma).

Si on continue à ce rythme, donc, dans onze ans, nous serons 12.000 résidents, pour 363.300 visiteurs chaque année. Dalkia Wastenergy devra être capable d'incinérer 14.500 tonnes d'ordures ménagères, alors que l'usine a atteint le maximum de sa capacité en 2016 avec 12.000 tonnes. EDF devra produire non plus 117.000 MWh par an, mais 177.000. Pour l'usine de pro-

duction d'eau, c'est pire encore : elle devra produire 4,8 millions de m<sup>3</sup> pour répondre aux besoins en 2030, contre 770.900 aujourd'hui. Enfin, le port de commerce devra trouver de l'espace pour accueillir 11.233 EVP chaque année, contre 7.500 en 2016. « *L'intérêt de cet exercice purement théorique est de pouvoir identifier les tendances inévitables dans les 12-15 prochaines années si rien n'est fait pour changer la donne* », soulignent les rédacteurs du rapport, qui reconnaissent « *des limites* » à cette « *approche mathématique* », l'avenir du territoire étant plus complexe que ça à dessiner.

Néanmoins, Saint-Barth aborde un tournant stratégique. Avec deux choix : 1) Développer les infrastructures (port, traitement des déchets, production d'eau, production d'électricité, réseau routier, parkings, etc.) pour conserver ce niveau d'activité. 2) Instaurer davantage de contrôle de l'activité touristique, et freiner le développement des quatre fers, tout en maintenant une stabilité sociale et financière globale. Pas si évident !

## Des idées

L'étude du cabinet Verso Consulting balaie large, et suggère des leviers sur la transition énergétique, la préservation de l'environnement, la mobilité, la gouvernance de la Collectivité, le logement, la formation... En tout, une trentaine de recommandations, issues de 141 suggestions formulées au cours d'atelier par des socioprofessionnels de l'île. Cer-

taines restent plutôt vagues (développer les énergies renouvelables, encadrer les règles d'urbanisme, construire une filière de formation...), d'autres sont au contraire très précises (créer une station de pompage de l'eau sécurisée, rédiger le PPRN, développer les sentiers de randonnée, créer une réserve naturelle terrestre, etc). Plusieurs conseils sont déjà dans les tuyaux de la Collectivité, d'autres sont plus novateurs.

Ces dernières pages de l'étude laissent un peu le lecteur sur sa faim. Car certaines recommandations semblent aisées à mettre en œuvre (créer un label « pêche locale », proposer une édition du marché tous les 15 jours pendant la haute saison, étoffer la police territoriale, installer davantage de poubelles dans Gustavia...), mais pour quantité d'autres, on ne peut s'empêcher de penser « facile à dire »... Exemples : récupérer l'eau de ruissellement des routes pour arroser les espaces verts ou faire pousser des légumes, interdire la construction ou la reconstruction dans les zones à risque, piétonner Gustavia, proposer des logements aux enseignants et au personnel médical... Idées tout à fait intéressantes à étudier mais qui, on le sait, demanderaient des années de discussions, études et mise en œuvre, sans oublier le financement, pour être mises en place. Pas avant 2030, en tout cas.

\*CESCE : Conseil économique, sociale, culturel et environnemental

Eden Rock  
VILLA RENTAL  
ST BARTHS

EXCLUSIVE PARTNERS

SIBARTH REAL ESTATE

## Sibarth Real Estate & Eden Rock Villa Rental s'associent et dévoilent leur partenariat.

Février 2019, Eden Rock Villa Rental, société de location de villas rattachée aux services hôteliers de l'Eden Rock - St Barths et Sibarth Real Estate, leader de l'immobilier annoncent l'établissement d'un nouveau partenariat. Les deux entreprises unissent leurs expertises afin d'offrir à leurs clients les meilleurs services dans le cadre de l'achat et de la location d'un bien immobilier à Saint-Barthélemy.



Zarek Honneysett, Anne Dentel, Christian Wattiau et Fabrice Moizan

Depuis plus de 40 ans, l'agence Sibarth Real Estate est la référence en matière de services immobiliers à Saint-Barth. Son équipe de 9 professionnels vous guide dans vos transactions immobilières avec discrétion, équité et honnêteté. Pour répondre aux besoins du marché cosmopolite de St Barth, l'agence a rejoint Christie's International Real Estate en tant qu'affilié exclusif sur l'île.

Eden Rock Villa Rental propose à ses clients et amis du monde entier, une gamme de services cinq étoiles dans plus de 125 propriétés d'exception en

location tout autour de l'île. L'alliance de Sibarth Real Estate et Eden Rock Villa Rental vise à étendre le champ des connaissances de chacune des sociétés tout en proposant à leurs clients respectifs un accompagnement personnalisé durant le processus d'achat ou de

location d'un bien. Ainsi, Eden Rock Villa Rental disposera d'un espace dédié aux services de location saisonnière au sein des bureaux de l'agence Sibarth Real Estate à Gustavia, Rue de la République. Un bel exemple de la complémentarité entre les sociétés afin de répondre aux

attentes des visiteurs de l'île.

Anne Dentel, Directrice Eden Rock Villa Rental explique : « *Nous sommes ravis de nous associer avec le leader de l'immobilier à Saint-Barthélemy et nous sommes fiers de pouvoir créer des synergies entre nos deux entités et nos domaines de prédilection. Nous sommes convaincus que ce partenariat permettra à nos clients Eden Rock Villa Rental d'avoir accès au plus large portefeuille de propriétés en vente tout en s'appuyant sur le soutien de notre partenaire.* »

Christian Wattiau, Président de Sibarth Real Estate, ajoute : « *Ce nouveau partenariat entre nos deux sociétés fournira un niveau inégalé de services et d'opportunités à nos clients, dans les domaines complémentaires du marché immobilier, tels que l'achat, la location et la vente de propriétés de l'île. Notre agence est fière de s'associer à Eden Rock Villa Rental, une entreprise qui s'efforce comme la nôtre d'offrir un service exceptionnel à ses clients.* »



# « On y est déjà, au point de rupture ! »

**L'étude intitulée "L'aménagement du territoire et son impact économique" a été présentée au public par Verso Consulting et le CESCE, jeudi dernier à la capitainerie, avant un temps de débat.**

Jeudi 14 février, une petite trentaine de personnes sont venues écouter Guillaume Buil, du cabinet Verso Consulting, pour une présentation de l'étude et surtout un temps d'échange.

« Parmi les atouts de Saint-Barthélemy, vous n'avez pas mentionné les événements culturels, alors qu'il se passe beaucoup de choses entre le festival de musique, le festival du film caribéen... » souligne une dame. Deuxième intervenant : « Personnellement, je viens ici depuis 2001. Ce qui me frappe, c'est le peu d'échanges entre ceux que vous appelez les clients et la population locale. Il faudrait trouver quelque chose qui rapproche les deux cultures. »

## Tourisme, urbanisme

Rudi Laplace, membre du CESCE, répond : « Cela dépend aussi de la clientèle. Aujourd'hui, les gens viennent manger au Nikki Beach, faire la fête. Il louent une villa, et sont pris en charge par un manager qui fait écran. » « Le tourisme a beaucoup évolué, il est plus festif. Il y a vingt ans, les visiteurs étaient beaucoup plus simples », renchérit Pierre-Marie Majorel, président du CESCE. « Ce n'est pas le tourisme qui a évolué, c'est notre offre qui a évolué », rétorque Xavier Lédée, conseiller territorial Unis pour

Saint-Barthélemy. « Nous ne sommes pas obligés de subir. Les touristes dont tu parles, ils existent. » « Totalement juste », acquiesce l'apostrophé.

Au fond de la salle, une main se lève : « Vous parlez d'un point de rupture, de saturation, avez vous calculé à quel moment il arrivera ? » « On y est déjà, au point de rupture ! », coupe une voix discrète. Le premier poursuit : « Vous expliquez que le nombre de permis de construire délivrés diminue depuis quelques années. Mais aujourd'hui, un permis de construire, c'est 10 villas, 20 ou 30 lots d'un coup... » Hélène Bernier, élue Saint-Barth Autrement, lui emboîte le pas : « Estimez-vous que lorsque l'on achète une maison de 100 m<sup>2</sup>, qu'on la rase et qu'on reconstruit une maison six chambres de 500 m<sup>2</sup>, c'est de la simple rénovation ? » « Je crois que la réponse est dans la question... » sourit Guillaume Buil. « Nous n'avons pas pu étudier chaque permis de construire, et les données ont manqué. On a le chiffre d'une baisse de 20% des permis de construire, mais effectivement, si on construit plus de surface en 140 permis qu'en 250... » Rudi Laplace tranche : « On serait de toute façon arrivés à la même conclusion, c'est à dire qu'il ne faut pas plus de monde et pas plus de construction. »



## Croissance éclair

Le sentiment de suractivité éprouvé par les natifs de Saint-Barth, ou les personnes qui y sont installées depuis longtemps, s'explique aussi par la rapidité de croissance qu'a connue l'île. En seulement 26 ans, la population a quasiment doublé (5.000 habitants en 1990), avec un pic démographique entre 1990 et 2006. Logiquement, la densité de l'île a également explosé, passant de 119 habitants au km<sup>2</sup> en 1974 à 458 habitants par km<sup>2</sup> en 2015. Une densité plus forte qu'en métropole ou en Guadeloupe, sans compter les touristes et saisonniers qui s'ajoutent au compte. Le parc immobilier a grandi très vite : l'île comptait 1.873 résidences principales en 1990, et 3.884 en 2015, soit une croissance de 107 % en 25 ans. Avec autant de diminution d'espaces naturels. Exemple : en quatre ans, le quartier Saint-Jean a vu 32.000 m<sup>2</sup> de terrain défriché. Qui dit davantage d'habitants dit davantage de véhicules. On connaît ce chiffre des 14.000 véhicules en circulation. Entre 2010 et 2015, le nombre de deux-roues a grimpé de 111%, le nombre de quads de 84%. Toute cette activité est bien sûre génératrice de richesse, à moins que ce ne soit l'inverse : le PIB de Saint-Barthélemy est estimé à 367 millions d'euros en 2017, soit une croissance à faire pâlir bon nombre de dirigeants, à 5,4% par an depuis 2011.

## « Pour piloter un territoire, il faut des chiffres »

La question est venue d'une jeune femme au fond de la salle, jeudi dernier : « Vous calculez que l'on est 10.000 habitants résidents sur l'île, plus, en moyenne sur l'année, 7.500 touristes en permanence. Qu'en est-il des saisonniers ? » « Ils sont inclus dans les 7.500 », répond Guillaume Buil, du cabinet Verso. Cette moyenne est une simple division du nombre de visiteurs sur huit mois d'activité. Une estimation très approximative, reconnaît le directeur Antilles de Verso Consulting.

Le manque de données sur le territoire, c'est la principale fa-

iblesse identifiée par les spécialistes de Verso. « Pour piloter un territoire, il faut des chiffres », argue Guillaume Buil. L'exemple le plus flagrant de cette carence concerne le poumon même de Saint-Barth, le tourisme. Combien de visiteurs entrent sur l'île chaque année ? Au CTTSB, dans la littérature, le chiffre avancé est de 280.000 à 320.000. Ce chiffre (repris partout, dans les guides de voyage, la presse, etc.) vient de l'addition de toutes les personnes débarquées au port, avec toutes celles arrivées à l'aéroport. C'est à dire qu'il inclut les habitants qui font des allers retours en vacances, à l'hôpital

ou au tribunal, les saisonniers, les équipes sportives qui vont et viennent d'une île à l'autre, les déplacements professionnels, comme une bonne partie des intervenants des Assises de l'environnement en décembre, les cadres d'EDF, de l'ARS, de l'éducation nationale, des groupes hôteliers ou de Dalkia Wastenergy... Aucune donnée plus précise n'existe, ne serait-ce que pour calculer le poids, par exemple, des touristes venant pour la tombe de Johnny Hallyday, de ceux venus visiter un proche, dit « touriste affinitaire ». Dommage pour un territoire qui vit exclusivement de ce secteur.

On retrouve ce même thème du manque de données dans le discours du Dr Augé aujourd'hui (lire en page 5). « Aujourd'hui, nous n'avons même pas de mesure de l'inflation sur l'île », soulignait Pierre-Marie Majorel lors du débat, jeudi dernier. Rudi Laplace répond : « J'ai une illustration qui peut donner une petite idée ; j'ai une entreprise de dix salariés, que j'ai du augmenter de 15% pour faire face à la hausse des prix depuis Irma. » La collecte de données, c'est la première des urgences soulignée par le rapport Algoé en 2012, et par le rapport Verso Consulting en 2019.

## Sélection parmi les 141 suggestions

Impossible faute d'espace de retranscrire ici toutes les idées recueillies par Verso Consulting, qui a mis en place plusieurs ateliers débats avec les socioprofessionnels de l'île pour parvenir à cette liste. Mais le rapport complet est à la disposition du public sur le site du CESCE ([www.cesce-stbarth.org](http://www.cesce-stbarth.org)). Voici une sélection non exhaustive.

### ENVIRONNEMENT

- Installer davantage de poubelles publiques à Gustavia
- Optimiser le ramassage des ordures ménagères par quartier, par exemple avec des poubelles semi-enterrées
- Accentuer les actions contre les espèces invasives et leur entrée sur le territoire
- Imposer aux loueurs de voitures une proportion de véhicules électriques
- Encourager la population à s'équiper en panneaux solaires (une aide financière est déjà proposée par la Com)
- Installer des panneaux solaires sur les toits des bâtiments publics (c'est déjà acté au site de propriété, mais le dispositif pourrait être élargi au dojo, aux écoles, au stade...)
- Imposer ou encourager une autonomie énergétique minimum vitale pour chaque habitant (5 kWh)

### GOVERNANCE

- Déplafonner la CFAE
- Mettre en place des outils de collecte des données (eau, énergie, taxe de séjour, CFAE...)
- Taxer les déchets ne pouvant être traités localement
- Mettre en place des outils de contrôle relatifs au paiement des taxes locales
- Proposer des règles de construction spécifiques en bord de mer

### SOCIAL, QUALITÉ DE VIE

- Piétonner tout ou partiellement Gustavia
- Proposer des navettes de transport en commun
- Créer un système de navettes bateau entre Corosol, Public, Gustavia
- Créer une solution de garde pour les enfants de moins de 3 ans
- Proposer des logements pour les enseignants et le personnel médical
- Requérir des hôtels un parc de logements minimum selon le nombre d'employés, et/ou un plan de logement pour le personnel comme condition de délivrance d'un permis de construire
- Développer des espaces piétons, roller, vélo
- Réglementer et limiter la taille des véhicules
- Limiter le nombre de véhicules à la location
- Définir une période pour la réalisation des travaux de gros œuvre
- Augmenter la durée de validité des permis de construire
- Encourager la micro-agriculture
- Développer les sentiers de rando

### COOPÉRATION INTERNATIONALE

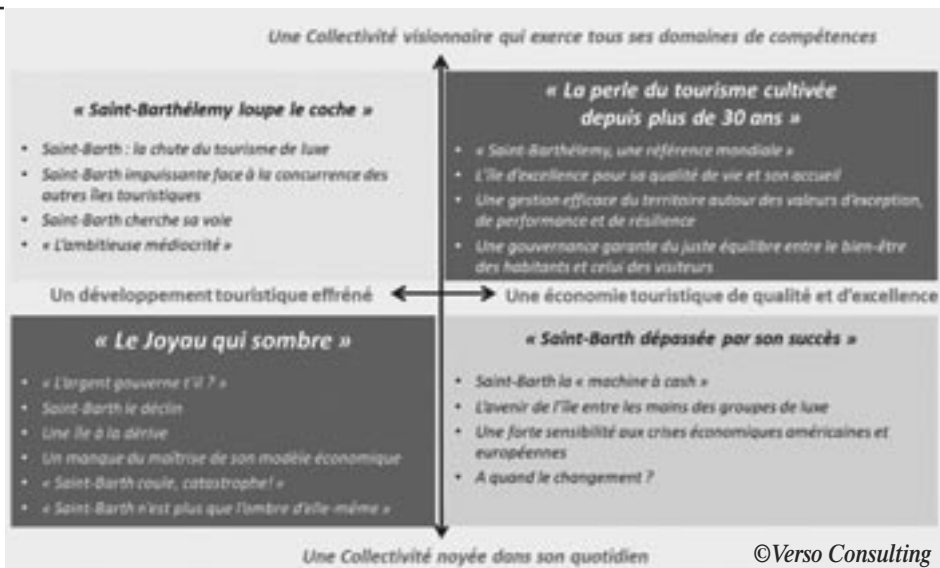
- Etudier la création de liaisons aériennes avec Saint-Kitts et Antigua
- Proposer des solutions de co-avionnage
- Renforcer les liens avec les îles voisines (Saba, Saint-Eustache, Saint-Kitts...) et mettre en place des moyens communs (approvisionnement, actions environnementales, sargasses...)

### INFRASTRUCTURES

- Permettre aux yachts à quai d'accéder au réseau électrique pour limiter le recours aux génératrices
- Créer un espace abrité pour les voyageurs à la gare maritime
- Mettre en place un système de contribution des entreprises du BTP pour l'entretien des routes qu'elles dégradent
- Mieux réglementer le transport des marchandises (chaîne du froid, protection du soleil, bâches...)
- Créer une station d'épuration à Saint-Jean (voire une station par quartier)
- Proposer un service de ramassage des poubelles pour les yachts

## POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

Le scenario planning : c'est une méthode prospective couramment utilisée, qui consiste à imaginer les différents futurs possibles pour Saint-Barthélemy, du pire au meilleur, pour tendre vers l'idéal. Une méthode notamment utilisée au moment de la sortie de l'Apartheid en Afrique du Sud. La technique du scenario planning, et son application à Saint-Barthélemy, sont précisément décrites dans l'étude Verso Consulting. Selon les deux axes définis (action/inaction de la Collectivité, développement touristique effréné/activité touristique équilibrée et encadrée), les experts ont dessiné les quatre scénarios possibles pour le futur de Saint-Barthélemy. Voici le résultat.



# Il était un joli navire...



*Samsara a remporté le premier prix d'élégance à la Antigua Classic yacht regatta, en 2015. Il est aussi labellisé BIP (pour bateau d'intérêt patrimonial).*



*Audrey, Thomas, Titouan, Maya.*

**Le Samsara, voilier en bois construit en 1924, mouillé à Saint-Barthélemy depuis deux mois. Pour faire vivre ce bateau historique, ses propriétaires ont créé une association qui propose des navigations à la carte.**

**A**udrey, Thomas, Maya et Titouan : voilà une petite famille qui n'a pas choisi la facilité. Depuis trois ans, elle vit sur le voilier Samsara, âgé de 95 ans, et s'efforce de faire vivre ce navire de bois chargé d'histoire.

Le Samsara s'appelait Argus lorsqu'il a été mis à l'eau au Danemark, en 1924. Année qui a aussi vu la mort de Lénine, la rédaction par Adolf Hitler de Mein Kampf, la naissance de Charles Aznavour, Marlon Brando ou encore Raymond Barre. Pendant ce temps en mer du nord, l'Argus, bateau de type Hajkutter, part à la pêche. Son numéro de série S421 est toujours visible sur la grande voile, le S indiquant sa provenance, la ville de Skagen. A l'époque il s'est construit environ un millier de bateaux de ce type. Les pêcheurs scandinaves utilisaient des filets de fond pour ramener principalement des poissons plats. Les prises devaient arriver vivantes au marché pour pouvoir être vendues ; les pêcheurs emplissaient les cales d'eau de mer pour les

conserver, jusqu'au retour au port.

Quand la Seconde Guerre mondiale éclate, le Danemark, pays neutre bien qu'occupé, poursuit ses affaires et vend du poisson aux Allemands. Après 1950, l'Argus change de main plusieurs fois, toujours propriété de pêcheurs professionnels. En 1963, il sort très abîmé d'un accident en mer, et de fil en aiguille, est abandonné et se détériore. Un charpentier hollandais tombe sous le charme du vieux gréement, et décide de le retaper. Une opération qui durera pas moins de quinze années, car l'artisan met un point d'honneur à n'utiliser que les méthodes traditionnelles.

**« On est allés au-delà de ce dont on rêvait »**

Rebaptisé Monika, le bateau est finalement vendu à un compatriote, qui figole l'aménagement intérieur. Samsara (re)naît, en 1995. Et change de nouveau de propriétaire. Un Anglais en manque de soleil lui fera traverser l'Atlantique, et le voilà dans les Antilles. Avec là

aussi, des aventures rocambolesques à son actif... En 2016, un jeune couple arrive en Martinique avec sa petite fille de moins d'un an, Maya. Thomas et Audrey ont un rêve : vivre sur un voilier, naviguer. « On est allés bien au-delà de ce dont on rêvait », sourit le père de famille, au soleil couchant, assis sur le pont de ce magnifique deux-mâts. Une occasion rare qu'ils ont saisie sur un coup de coeur. « Pour quoi faire simple quand on peut faire compliqué... » Entre temps, un second enfant, Titouan, a rejoint l'équipage.

Et les quatre voyageurs s'échinent à entretenir ce bateau tout de chêne, de frêne et de résineux pour les mâts. Tout propriétaire de bateau sait que la chronophagie et le prix de cette passion peuvent vite s'envoler. Alors, avec tout ce bois, matière on ne peut plus vivante, 35 tonnes de poids total, 21 mètres de long et 4,5 de large, six voiles à manipuler... Chaque année, à la saison cyclonique, direction le sud de la Caraïbe, moins risqué. « Il n'est pas si compliqué que ça à manier. Finalement, quand on tire sur une corde,

on voit tout de suite à quoi elle correspond », assure Thomas. « C'est très instinctif. »

Le couple a créé une association pour couvrir les frais d'entretien de son navire. Thomas et Audrey emmènent touristes et locaux en balade. Certains à la journée, avec des initiations à l'utilisation de toutes ces voiles. D'autres pour quelques heures, le soir, le temps d'un apéritif au coucher de soleil. Le bateau sert aussi de décor à des shootings photo, des soirées privées entre amis, des dégustations

de rhum. Tout est imaginable sur ce large pont qui peut accueillir jusqu'à trente passagers. D'autant plus que les prix pratiqués par le couple restent complètement raisonnables, surtout à Saint-Barthélemy. « Ce n'est pas facile tous les jours, un tel navire à entretenir. On le fait travailler, pour que le Samsara continue de naviguer, avec son histoire. »

> Plus d'informations sur le site [www.samsara1924.com](http://www.samsara1924.com) et sur la page Facebook "Samsara 1924".



## En bref

## Le parking de la République va bientôt redevenir payant

Depuis l'ouragan Irma, qui a emporté les barrières du parking de la République à l'entrée de Gustavia, celui-ci est utilisé gratuitement par les automobilistes (avec disque). C'est bientôt terminé : les barrières devraient être réinstallées sous peu.

## Un étonnant yacht-voilier est passé dans nos eaux



© CC by-SA 4.0

Vous l'avez peut-être aperçu voguant au large, au Sud Ouest de notre île, tant il est immense : le voilier-yacht le plus grand du monde, « sailing yacht A », imaginé par le designer Philippe Starck pour le milliardaire russe Andreï Melnitchenko. Long de près de 143 mètres, doté de trois mâts en carbone, il aurait coûté à son propriétaire la coquette somme de 417 millions d'euros. Il comporte une pièce d'observation sous-marine de 18m2, un sous-marin, un hélicoptère, une piscine à l'avant, et sa coque a été poncée pendant une année entière afin qu'aucune trace de soudure n'y subsiste. Il accueille 54 membres d'équipage pour 20 passagers. Il ne s'est pas arrêté à Saint-Barthélemy, mais a jeté l'ancre à Sint-Maarten, la semaine dernière.

## Hausse des immatriculations de bateaux depuis Irma

Navire neuf ou d'occasion, le nombre d'immatriculations de bateaux à Saint-Barthélemy a bondi de 50% depuis le passage de l'ouragan Irma. Même hausse concernant le permis bateau : 101 personnes ont passé l'examen au cours de quatorze sessions, et 72 d'entre elles ont obtenu le sésame. Les chiffres enregistrés par les Affaires maritimes suivent le sens inverse à Saint-Martin, avec 37 nouveaux détenteurs du permis et une baisse de 10% du nombre d'immatriculations de bateaux, informe le Soualiga Post. Qui souligne que 20% des permis bateaux sont « délivrés par la direction de la mer/affaires maritimes de Guadeloupe, le sont à Saint-Martin et Saint-Barthélemy, alors que la population de Saint-Martin ne représente que 10% de celle de la Guadeloupe ».

## Encore 147 épaves à sortir de l'eau à Saint-Martin

Un an et demi après le passage d'Irma, 259 navires ont déjà été retirés des eaux françaises de Saint-Martin. Mais la semaine dernière, il en restait encore 147, selon le Soualiga Post, qui détaille : 122 dans le lagon et 25 à Sandy Ground, Cul de Sac, Anse Marcel, Baie Orientale, Oyster Pond et Marigot. La Collectivité a lancé un appel d'offres pour qu'une entreprise se charge de l'opération, pour un contrat de 400.000 euros environ, pris en charge par des fonds européens, à condition que cette action soit entreprise conjointement avec Sint-Maarten. Une fois sortis de l'eau, il faudra également trouver une société capable de déconstruire les bateaux, séparer les matières et les évacuer ailleurs. Côté hollandais, la plupart des épaves ont été coulées au large, une pratique interdite en territoire français.

## Le Billfish 2019 annulé

Le célèbre concours de pêche au gros organisé chaque année sur l'île voisine par le Saint-Martin Sport Fishing n'aura pas lieu en 2019, en raison d'un « manque de visibilité sur la reconstruction », indiquent les organisateurs, qui jugent impossible de pré-

server l'image de marque de la compétition alors que les travaux de la marina Fort Louis avancent au ralenti et que beaucoup d'hôtels alentours n'ont pas encore rouvert. Chaque année, ce concours attire une trentaine de bateaux de la région et des Etats-Unis, avec d'importants prix à gagner pour les meilleurs pêcheurs (l'an dernier, un bateau Contender d'une valeur de 100.000 dollars). Le concours qui existe depuis 1997 reviendra en 2020, avec un événement spécial, promet l'organisateur.

## Six jeunes à Sint-Maarten pour parler leadership et estime de soi



Le Rotary club de Saint-Barthélemy a permis à six enfants de l'île (Gwen Ernst, Marius Dufour-Bonin, Tonni Doix, Adryan Ballester de l'Interact Mini-School, Lou Ployez et Alexander Pecard du collège Mireille-Choisy) de se rendre à Philipsburg pour prendre part au RYLA Mini Camp (Rotary Youth Leadership Awards). Une journée sur les thèmes du leadership, de l'éthique, la communication et l'estime de soi, dédiée aux jeunes de 12 à 18 ans. Les enfants étaient accompagnés par Abigail Leese et Jean-Christian Buonanno pour ce déplacement riche en échanges.

# Décryptage de la décision d'attribution du marché FTTH par le candidat SOLUTECH\*

Publi-redactionnel

**SOLUTECH, société d'innovations télécoms, spécialisée dans la fibre optique, les réseaux professionnels, la vidéoprotection et la domotique, apporte des éléments de compréhension quant à l'attribution du marché FTTH (déploiement de la fibre optique pour les particuliers) de Saint-Barthélemy.**

### Pourquoi Solutech est arrivée en deuxième position ?

Les différentes offres ont été analysées sur plusieurs critères et gratifiées par l'attribution de points.

Notre offre a été classée comme étant supérieure pour la qualité technique de son ingénierie, ce qui a rapporté 43 points d'avance à la société SOLUTECH. Sur le volet financier, l'offre de notre concurrent a été moins-disante, ce qui nous a fait perdre 31,5 points.

Au final, l'attribution du marché s'est jouée sur l'engagement au respect des délais de raccordement de l'abonné, dont les règles de calcul sont très strictes et associées à des pénalités de retard journalières importantes sur chacun des raccordements.

La société SOLUTECH s'est engagée sur 11 jours, entre la demande d'un abonné et le raccordement de sa maison à la fibre, alors que Dauphin Telecom et Les Courants Faibles se sont engagés à 8 jours, ce qui leur a attribué 52,3 points d'avance. C'est ainsi que sur l'offre globale (incluant toutes les autres notes),

SOLUTECH est arrivée en deuxième position avec 34,8 points d'écart, sur un total de 1000 points.

### Votre sentiment ?

Bien sûr, nous sommes déçus de ne pas avoir remporté ce marché qui va transformer si positivement notre île, alors que nous y étions très bien préparés.

Cependant, nous sommes très satisfaits que ce projet puisse voir le jour. C'est un chantier ambitieux et considérable. Nous tenons d'ailleurs à remercier la Collectivité et ses collaborateurs pour la transparence et la totale impartialité dont ils ont fait preuve dans cet appel d'offres particulièrement complexe.

Avec fair-play, SOLUTECH souhaite à Dauphin Telecom et aux Courants Faibles une belle réussite dans cette mission motivante de raccordement et d'exploitation du réseau FTTH, qui les engage à l'égard de toute la population de Saint-Barthélemy.

### Et maintenant ?

Ce marché a été l'occasion pour nous de réaliser en interne un



énorme travail sur le plan technique et juridique, car c'était un véritable défi de répondre à un appel d'offres d'une telle complexité. Cette émulation a favorisé une montée en compétences formidable de nos équipes, qui nous ouvre des perspectives de développement considérables ; entre autres, grâce à la commercialisation à l'export des algorithmes innovants que nous avons développés dans le cadre de ce marché.

A Saint-Barthélemy, en parallèle et de façon complémentaire au marché FTTH, SOLUTECH livre actuellement plusieurs chantiers stratégiques pour garantir la résilience des infrastructures de connexion des câbles sous-marins et également préparer l'arrivée de la 5G.

Nous équipons également les NRO qui constituent le cœur de l'infrastructure FTTH.

De plus, nous démarrons le mois prochain le déploiement d'une

extension de 30 km de fibre du réseau FTTO de la Collectivité : c'est le réseau fibre qui est dédié aux opérateurs télécoms pour les émetteurs 4G et bientôt 5G et à leur interconnexion avec les câbles sous-marins. C'est aussi, à partir de ce réseau, que nous raccordons toutes les semaines des entreprises et des clients professionnels.

Ensuite, à l'initiative de la Collectivité, nous allons intervenir pour améliorer le raccordement des câbles sous-marins, afin de sécuriser les communications de l'île et ainsi offrir une meilleure qualité de service téléphonique et Internet à ses habitants.

\*SOLUTECH est une entreprise basée sur l'île, à St-Jean. Elle est spécialisée dans les infrastructures de fibre optique, les réseaux professionnels (hôtels, villas, etc.), la vidéoprotection et la domotique. Notre Lab, quant à lui, impulse une plate forme d'accompagnement du déploiement de la fibre optique et développe notre plateforme de domotique 'iVilla'.

TRIBUNE

En bref

Bruno Magras, président de la Collectivité de Saint-Barthélemy

# « Le grand débat ! »

N'étant pas un adepte des réseaux sociaux, c'est en feuilletant les pages du dernier Journal de Saint-Barthélemy que j'ai découvert, que mes propos diffusés quelques semaines plus tôt dans la même publication au sujet du grand débat national, avaient heurté la sensibilité d'un de nos « gilets jaunes ».

N'étant pas né avec une cuillère en argent dans la bouche et ayant appris tout au long de ma vie, la valeur du travail, celle de l'argent et celle de la souffrance, j'ai certainement une approche différente de celles et ceux qui n'ont pas eu le même parcours. Il est donc possible que mes propos aient choqués leurs âmes sensibles. Alors qu'ils me pardonnent. Ceci étant, si je n'ai pas organisé de débats citoyens c'est précisément par respect, non pas pour les casseurs, mais pour celles et ceux qui manifestent



de manière sincère et sans violence, leurs difficultés. J'assume cette décision et ce d'autant plus que dans une île où les résidents fiscaux ne sont pas assujettis aux impôts d'État, je ne vois pas comment nous pourrions raisonnablement nous associer à la lutte contre le matraquage fiscal que dénoncent les gilets jaunes sans que cela soit interprété comme de la pure provocation.

Ceci étant, si l'Etat a en effet gardé à Saint-Barthélemy un certain nombre de compétences, il en assume entièrement le coût. Ce n'est pas la DGC qui couvre la masse salariale de ses vingt-deux gendarmes, des fonctionnaires de l'Education nationale, de ceux de la Préfecture, de l'ARS et des agents de la DRFIP. De plus, faut-il le rappeler, la péréquation nationale sur le prix de l'électricité, permet aux habitants de bénéficier d'un tarif préférentiel. En payant le kilowatt/heure consommé, 25% de son coût de production, ce sont plus de vingt-cinq millions d'euros que la communauté nationale prend à sa charge. Enfin dois-je ajouter qu'après nous avoir accordé une subvention de 500.000 € pour la construction du Centre médico-social, ce sont plus de 8 millions d'euros que l'État accorde à notre Collectivité, par le biais du

FACE pour l'enfouissement des réseaux électriques depuis le passage du cyclone Irma, et quelques 2,5 M€ pour le déploiement de la fibre...

Certes, qu'il y ait quelques secteurs dont le fonctionnement mérite amélioration, c'est évident. C'est par exemple le cas dans l'offre de soins (encore que des millions de Français doivent parcourir des dizaines de kilomètres ou prendre rendez-vous des mois à l'avance pour simplement consulter un dentiste ou un ophtalmologiste) pour laquelle la Collectivité a déjà consenti des efforts très importants et continuera à le faire. Mais est-ce le moment d'aller revendiquer quoi que ce soit, dans le contexte actuel ? Ce serait maladroit et déplacé. Nous serions inaudibles.

Quant à l'idée de réclamer un

débat citoyen pour défendre le niveau de vie et le pouvoir d'achat de ceux qui ont librement fait un choix de vie en s'installant ou en allant s'installer en métropole, c'est de mon point de vue, une curieuse conception du respect que l'on doit avoir pour la liberté de choix de tout un chacun. De plus, faut-il le rappeler, un site internet a été mis à disposition de tous les Français qui veulent contribuer au grand débat.

Enfin, affirmer que l'évolution statutaire de Saint-Barthélemy ne serait pas un cadeau de l'État mais une simple proposition faite à la population, c'est non seulement méconnaître l'histoire et le parcours qu'il a fallu emprunter pour y parvenir mais c'est surtout traiter avec mépris ceux qui y ont consacré toute leur énergie.

Bruno Magras

## Permanence sur le grand débat ouverte au CESCE

Le CESCE a ouvert une permanence pour les citoyens qui souhaiteraient participer au grand débat, sur les questions nationales mais aussi sur les problématiques locales. Un registre de doléances est à disposition, ainsi que des documents (fiche technique, contexte, questionnaire...) sur lesquels s'appuyer si besoin. « Les résultats de cette consultation au format national seront ensuite transmis à la Préfecture, et dans un second temps, chacun pourra également s'exprimer librement sur des thématiques locales. Après les avoir analysées et synthétisées, le CESCE pourra s'en servir pour éclairer la Collectivité dans ses choix », explique l'institution dans un communiqué. Horaires et lieu de la permanence : CESCE - 59, rue Victor-Schoelcher à Gustavia (près de la Collectivité). Tout le mois de février du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30.

## INFOS PRATIQUES

### INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Les inscriptions scolaires pour la rentrée de septembre 2019 aux écoles maternelle et élémentaire de Gustavia a lieu jusqu'au vendredi 1<sup>er</sup> mars en accueil libre les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi matin de 7h45 à 11h45 et le lundi après-midi de 13h45 à 16h45. Le service vie scolaire, jeunesse et formations tient à préciser que les inscriptions pour la classe de petite section concernent uniquement les enfants nés en 2016. Les parents doivent se présenter au bureau dudit service munis de toutes les pièces suivantes :

- 1) 1 photo d'identité récente de l'enfant
- 2) Photocopie du carnet de santé de l'enfant avec les vaccins obligatoires à jour (pages des vaccins)
- 3) Photocopie du livret de famille (toutes les pages renseignées) ou un extrait d'acte de naissance de l'enfant
- 4) Photocopie de la pièce d'identité en cours de validité des deux parents
- 5) Photocopie de la pièce d'identité en cours de validité de l'enfant
- 6) Photocopie d'un justificatif de domicile de moins de trois mois (facture EDF, Saur, opérateur téléphonique)
- 7) Un certificat de radiation pour tout enfant ayant déjà été scolarisé. Tout dossier incomplet ne sera pas accepté. Informations au 0590.29.80.40.

### RECENSEMENT DES ENFANTS NÉS EN 2018

Le recensement des enfants nés en 2018 a lieu jusqu'au vendredi 1<sup>er</sup> mars en accueil libre les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi matin de 7h45 à 11h45 et les lundis après-midi de 13h45 à 16h45. Les parents dont les enfants sont nés en 2018 sont invités à se présenter au bureau du service vie scolaire, jeunesse et formations munis des pièces suivantes :

- 1) Photocopie du livret de famille (toutes les pages renseignées) ou un extrait d'acte de naissance de l'enfant
  - 2) Photocopie de la pièce d'identité des deux parents
  - 3) Photocopie de la pièce d'identité de l'enfant
  - 4) Photocopie d'un justificatif de domicile de moins de trois mois (facture EDF, Saur, opérateur téléphonique)
- Le service vie scolaire, jeunesse et formations rappelle que ce recensement concerne aussi bien les enfants qui seront scolarisés dans les écoles privées que dans l'école publique de l'île. Il est obligatoire que tous les parents concernés fassent cette démarche, afin de garantir une place à chaque enfant au moment de l'inscription scolaire. Les parents des enfants nés en 2017 qui n'ont pas effectué cette démarche peuvent la faire durant cette période. Informations au 0590.29.80.40.

### PAIEMENT DE LA TAXE

### AUTOMOBILE

La taxe automobile 2019 est en cours de recouvrement. Les usagers peuvent payer en ligne sans difficulté aucune en accédant directement sur le site internet de la collectivité [www.comstbarth.fr](http://www.comstbarth.fr). En effet afin d'éviter la file d'attente, vous pouvez, en deux minutes, régler votre taxe sur le site sécurisé de la DGfip via le site de la collectivité. Vous pouvez également payer directement au bureau ; cet accès est plutôt réservé lors de l'immatriculation d'un véhicule neuf ou de la régularisation d'un véhicule d'occasion.

### PAIEMENT DE LA CFAE

La Collectivité de Saint-Barthélemy rappelle que la Contribution Forfaitaire Annuelle des Entreprises (CFAE) est due par toute personne dont l'activité nécessite une inscription auprès d'un registre d'immatriculation adapté à l'exercice de son activité ; quel que soit l'objet ou la forme juridique de l'entreprise. Le montant de la CFAE comporte une part fixe et une part proportionnelle au nombre de salariés de l'entreprise déclarés au 1er janvier de la même année :

- Le montant de la part fixe s'élève à 300 €
- Le montant de la part variable est fixé à 100 € par salarié et plafonné à 5.000 €.

La CFAE est exigible à compter du 1er janvier et payable

au plus tard le 31 mars de la même année. À compter du 1er avril de l'année en cours, une majoration égale à 80% du montant de la taxe due est appliquée.

Les formalités déclaratives et le paiement de la CFAE peuvent se faire en ligne à l'adresse : [www.comstbarth.fr](http://www.comstbarth.fr) du 1er janvier au 31 mars de chaque année.

Le paiement en ligne est ouvert aux entreprises déjà inscrites ; celles récemment créées ne peuvent y accéder la première année.

En cas de déclaration en ligne et de paiement à la régie (carte bancaire, chèque, espèces), merci de vous munir de votre déclaration reçue par email.

Il demeure néanmoins possible d'effectuer ces formalités auprès du bureau de la CFAE situé dans les locaux de la CEM, rue Oscar II à Gustavia. Il sera exceptionnellement fermé du 18 au 22 février inclus, mais le service financier de l'hôtel de la Collectivité peut vous accueillir à cette période.

En cas de paiement par virement bancaire, il est impératif de renseigner votre N° SIRET dans le libellé du virement et d'adresser votre déclaration par mail afin que votre paiement soit pris en compte et votre dossier mis à jour. Pour les entreprises créées entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 septembre de l'année en cours, seule la part fixe est

due la première année et payable dans les 30 jours suivant la date de début d'activité déclarée auprès du Centre de formalités des entreprises (CFE).

### UN ORDINATEUR À DISPOSITION À LA COLLECTIVITÉ

La Collectivité de Saint-Barthélemy met à disposition de la population un ordinateur avec un accès internet dans le hall de l'hôtel de la Collectivité afin de permettre à ceux n'ayant pas cet équipement d'effectuer les opérations suivantes :

- Paiement de la CFAE
- Paiement de la taxe automobile
- Paiement aéroport

### TRAVAUX BRUYANTS

La Collectivité de Saint-Barthélemy rappelle aux entreprises du BTP que les travaux bruyants, en particulier de BRH, scies et marteaux-piqueurs, ne sont autorisés qu'à certaines heures en fonction des périodes de l'année. Conformément à l'arrêté territorial n°2008-117 du 18 décembre 2008, du 15 décembre au 31 mars, ces travaux ne sont autorisés que du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. Ils sont interdits le samedi et le dimanche. Le non-respect de ces horaires est passible d'une amende de 1.500 euros et d'une peine de confiscation des matériels (articles R.1336-10, R.1337-6

et R.1337-8 du code de la santé publique).

### STAGE DE CARNAVAL VICKY'S FÉRIÉ

L'atelier de Vicky's Féerie organise son stage de carnaval du 23 février au 9 mars, pour les enfants à partir de 4 ans. De 9h à 12h et de 15h à 18h, 20€/ l'atelier. Tarif dégressif en fonction du nombre d'ateliers pris ou du nombre d'enfants par famille. Informations et Réservations au 0690.65.21.19. Programme détaillé sur [www.vickysfeerie.com](http://www.vickysfeerie.com).

### NAVIRES AU MOUILLAGE À GRAND-CUL-DE-SAC

L'ATE informe les propriétaires de navires au mouillage dans le lagon de Grand-Cul-de-sac qu'ils ont jusqu'au 31 mars pour renouveler leur contrat d'affectation temporaire privative. Pour cela merci de prendre rendez-vous au 0590.27.88.18.

### PMI ET RAM DÉMÉNAGENT

Dans la perspective des travaux de modification de son centre médico-social, la Collectivité informe que le service de PMI et le Relais assistantes maternelles sont installés, depuis le 4 février, dans les locaux du presbytère de Lorient. Contact : 0590.29.89.79 ou par mail : [pmi@comstbarth.fr](mailto:pmi@comstbarth.fr)

Football

# L'Ajoe maîtrise le ballon rond

Samedi dernier, les jeunes footballeurs de l'Ajoe se sont déplacés à Saint-Martin pour le Festival de foot « Pitch », événement réservé aux moins de 13 ans.

Huit équipes U13, dont celle de l'Ajoe Saint-Barth, étaient présentes samedi dernier à Saint-Martin pour le Festival de foot Pitch, événement orchestré par David Baltase et Gilles Petit, de la Ligue de football saint-martinoise.

Cet événement organisé à l'échelle de la Fédération française de football invite l'ensemble des joueurs et joueuses de moins de 13 ans de toutes les écoles de métropole et d'outre-mer. Le but est autant de disputer des matchs que de participer à des ateliers techniques et plus théoriques sur les valeurs sportives.

Les douze jeunes de Saint-Barthélemy, encadrés par leurs éducateurs Alan Dagorn



et Johan Aubert-Louet ainsi que quelques parents, ont brillé sur les différentes épreuves de la journée.

### 30 jongles, reprise de volée

La première consistait à effectuer 30 jongles dans la surface

avant une reprise de volée, un slalom balle au pied et une frappe. Les footballeurs de Saint-Barth ont été les meilleurs sur cette épreuve.

Deuxième défi, un mini-tournoi de cinq matches de quinze minutes. Là, les locaux ont livré une performance toute

en croissance : défaite 2-0 au premier match, nul 0-0 au deuxième, victoire 1-0 au troisième, 2-0 au quatrième et 1-0 au dernier, contre la Juventus. Le tout sous les yeux experts du coach Alan Dagorn, qui a noté « une mise en place tactique très compliquée et un manque d'efforts » sur la première rencontre. Voyant ses joueurs progresser au fil des minutes, il conclut avec satisfaction sur « des résultats très prometteurs pour la suite. »

Troisième et dernière épreuve, le fameux quiz de la FFF, avec des questions sur les règles de jeu et de vie, le respect. Sans faute pour les ados de l'Ajoe, sacrés rois du fair-play. Ne dit-on pas que c'est le plus important ?

Football

# L'ASPSB rejoint les Diables Rouges en tête, l'AS Gustavia frole la victoire



Les Diables Rouges, leaders, sont rejoints par l'ASPSB. L'AS Gustavia n'est pas passé loin de la victoire face à l'équipe aux damiers.

Dans le championnat senior, deux matchs se sont déroulés samedi dernier en nocturne. Le premier opposait l'ASPSB à la Team FWI. Les Portugais l'emportaient largement sur un score de 6 à 0. Dans la seconde rencontre de la soirée, le leader Diables Rouges rencontrait l'AS Gustavia.

Match équilibré en première période et un partout à la pause. La seconde mi-temps est plus engagée, le jeu plus aéré. Sur un contre, l'AS Gustavia reprend l'avantage et mène au score, 2-1. Les joueurs des Diables Rouges ont su recoller au score en toute fin de match. Sur un beau coup de tête, leur buteur

marquait son deuxième but de la soirée. Score final 2-2.

### Classement seniors

1er Diables Rouges 4pts, 2e ASPSB 4pts, 3e Arawak 2pts, 4e AS Gustavia 2pts, 5e Team FWI 0pt.

Côté championnat vétérans, gros score aussi avec la rencontre Arawak-ASPSB qui

s'est terminée sur un 6-0.

### Classement vétérans

1er Arawak 6pts, 2e Diables Rouges 0pt, 3e ASPSB 0pt.

### Calendrier

Samedi 23 février à 21 heures au stade de Saint-Jean, match amical entre la sélection de Saint-Barth et celle de Sint-Maarten.

Semi-marathon

# Une centaine de coureurs prêts à en découdre

L'événement sportif du week-end sera bien sûr la première édition du semi-marathon de Saint-Barth, dimanche 24 février. Départ à 6h du stade de Saint-Jean. 21,1 km à courir en individuel ou en équipe pour un relais de 3 x 7 km. Vu le relief de Saint-Barth, le parcours sera exigeant. Mieux vaut prendre le départ en bonne condition physique. Pour l'instant, 75 coureurs en individuels et 25 relais sont inscrits. Saint-Martin sera présent avec une grosse délé-

gation. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'à ce samedi 15h à la piscine territoriale. La course est ouverte à toutes les personnes âgées de 14 ans et plus. Le programme : samedi 23 février à la piscine territoriale deux briefings, un à 16h et l'autre à 17h pour l'ensemble du staff (signaleurs, médecins, secouristes et bénévoles au poste ravitaillement). De 15 heures à 18 heures, remise des dossards. Heure briefing coureurs, 15h30, 16h30 et 17h30. Dimanche 24 février, départ du semi-mara-

thon à 6h du stade de Saint-Jean. Départ du bus, 6h10 relais 2 Saline et 6h30 relais 3 Gustavia. 10 heures, remise des prix. Animation musicale et buvette au stade.

**Parcours :** la course partira du stade, contournera l'étang pour sortir au pont de Saint-Jean, direction Lorient avec la première difficulté du parcours (la montée de Coupe Gorge). A peine le temps de récupérer, une deuxième difficulté se profile en direction de Saline. Déjà 7km et premier passage de relais au pied de la

côte de Saline (direction Lorient). Petit détour de 600m aller-retour au pied de la montée de Camaruche (demi-tour poissonnerie). Direction Saint-Jean par Coupe-Gorge, col de la Tourmente, Public, Gustavia, Collectivité, montée du Calvaire, Saint-Jean (boucle de 3km) avant l'arrivée au stade.

**Prudence :** Il est demandé aux automobilistes d'être vigilant et tolérant entre 6h et 9h sur les routes de Saline, Lorient, Saint-Jean et Gustavia.

Rugby

# Un rouleau compresseur

En prenant 24 points sur 25 possibles, grâce à leurs 4 victoires bonifiées, le XV de Saint-Barth caracole en tête du championnat. Samedi dernier, les Bleu et Blanc ont battus le RC Saint-François 60 à 3.

Opposés à la jeune et valeureuse équipe du RC Saint-François, les Barras ont su faire le dos rond après un quart d'heure de jeu très poussif à l'avantage des locaux. Par la suite, les Saint-Barth ont déroulé en développant un rugby complet. Au final, ils inscrivent la bagatelle de 10 essais. Un triplé pour Dylan Pierre, joueur formé au club, Nicolas Trujillo et Mickaël Darcourt y vont de leur doublé, tandis que Wilkinson Beloni, joueur aussi formé au club, Valentin Lalo et Alexis Salomé aplatissent une fois chacun. Ajoutez à cela cinq transformations de l'arrière Baptiste Malval. Les protégés du capitaine par intérim Alexandre Ros et de son bras droit Stéphane Bottasso n'ont laissé que des miettes aux Fransiscains qui

ont montré un excellent état d'esprit, malgré la différence de score au tableau d'affichage. Score final : Barras 60-RC Saint-François 3.

**Résultats de la 5e journée**  
Archiball-RC Goyave 50-6, Good Luck-BRUC 8-16, RC Saint-François-Barracudas 3-60.

### Calendrier

Samedi 9 mars : Barracudas vs Archiball au stade de Saint-Jean. BRUC vs RC Goyave au stade Palais Royal. RC Saint-François vs Good Luck au stade Desvarieux.

### Classement

1er Barracudas 24pts, 2e Bruc 19pts, 3e Good Luck 15pts, 4e RC Saint-François 10pts, 5e Archiball 6pts, 6e RC Goyave 0pt.

## CINQ LOCAUX EN SÉLECTION

Paul Bessières, Alexandre Dagorn, Mickaël Darcourt, Valentin Lalo et Daniel Sabino, ont été sélectionnés dans l'équipe de Guadeloupe pour participer au tournoi Antilles-Guyane de rugby à 7. La compétition de déroulera en Martinique le 2 mars. A cette occasion, la Guadeloupe remettra son titre en jeu.

Aquathlon

## Fin des inscriptions ce vendredi

Dimanche 3 mars se déroulera la première édition de l'aquathlon organisé par l'association Happy Tri Saint-Barth. Deux formats en individuel ou relais. 750m de natation et 5km de course à pieds ou 1.500m de natation et 10km de course à pieds. Certificat médical de moins de 3 mois ou licence athlétisme ou triathlon obligatoire. Fin des inscriptions ce vendredi 22 février sur [www.klikego.com](http://www.klikego.com) ou à [happytristbarth@gmail.com](mailto:happytristbarth@gmail.com). Les organisateurs recherchent toujours des bénévoles. Contacter le 0690.57.76.86.

Allez découvrir le nouveau site

# LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

[www.journaldesaintbarth.com](http://www.journaldesaintbarth.com)

Vous y retrouverez toute l'actualité de l'île, les communiqués utiles, et les dernières éditions parues.

**ANNONCES LÉGALES****MARCHÉS PUBLICS**

La Collectivité de SAINT BARTHÉLEMY recherche un **bureau d'étude géotechnique** pour une mission G2 AVP dans le cadre d'une reconstruction d'un mur de soutènement à Lurin.

Le dossier est téléchargeable sur la plateforme de dématérialisation achat public à l'adresse : [https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2019\\_aB8nvAKXd8](https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2019_aB8nvAKXd8)  
Date de remise des offres : 01/03/2019 - 12 h.

La Collectivité de SAINT BARTHÉLEMY recherche une **entreprise pour l'aménagement d'une aire de promenade pour chevaux** au Ranch de Gouverneur.  
Le dossier est téléchargeable sur la plateforme achat public à l'adresse : [https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2019\\_h4CdsLmv5S](https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2019_h4CdsLmv5S)  
Date de remise des offres : 01/03/2019 - 12 h.

**MARCHÉ DE TRAVAUX :  
CONSTRUCTION DU CENTRE MÉDICO-SOCIAL**

La présente procédure adaptée ouverte est soumise aux dispositions de l'article 27 du décret relatif aux marchés publics.

## ANNONCE LEGALE

Maître d'ouvrage :  
COLLECTIVITE DE SAINT BARTHELEMY  
GUSTAVIA  
97133 SAINT BARTHELEMY

Conducteur d'opération :  
Direction des Services Techniques  
Collectivité de Saint-Barthélemy  
Saint-Jean  
97133 SAINT BARTHELEMY

Pouvoir adjudicateur :  
Désignation :  
Collectivité d'Outre-Mer de Saint-Barthélemy  
BP113  
La Pointe Gustavia  
97098 Saint-Barthélemy  
Statut : Commune

Activité(s) principale(s) : Services généraux des administrations publiques  
Le pouvoir adjudicateur n'agit pas pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs.

Objet du marché :  
Construction du centre médico-social :  
Le présent marché porte sur des travaux pour la construction du centre médico-social comprenant une partie neuve et une partie de rénovation de l'ancien dispensaire.

Marché couvert par l'accord sur les marchés publics (AMP) : non

L'avis concerne un marché.

Forme du marché : Marché(s) ordinaire(s)

Type de marché de travaux : Exécution

Lieu principal d'exécution : Dispensaire à Gustavia ,97133 SAINT BARTHELEMY

CPV propre à chaque lot

Les prestations sont traitées à prix unitaires.

Dévolution en marchés séparés

Informations sur les lots :  
Lot n°1 Gros œuvre  
Lot n°2 Charpente - couverture- bardage  
Lot n°3 Etanchéité  
Lot n°4 Electricité  
Lot n°5 Plomberie  
Lot n°6 Courants faibles  
Lot n°7 Climatisation  
Lot n°8 Menuiseries Aluminium  
Lot n°9 Menuiseries bois  
Lot n°10 Placo plâtre / faux plafonds  
Lot n°11 Peinture  
Lot n°12 Carrelage  
Lot n°13 Espaces verts

Lot n°14 Cuisine et mobilier de service  
Lot n°15 Mobilier de bureau

Il n'est pas prévu de variantes exigées et les variantes sont autorisées.  
Les candidats peuvent présenter des offres pour tous les lots.

Une retenue de garantie est prévue. Son taux par rapport au montant du marché est de 5 %  
Cette retenue de garantie peut être remplacée par une garantie à première demande ou éventuellement une caution personnelle et solidaire.

Une avance est prévue. Son montant est égal à 5 % du montant du marché.  
Il n'est pas exigé de garantie pour le remboursement de l'avance.

Interdiction de soumissionner  
L'acheteur, en vertu de l'article 48 de l'ordonnance relative aux marchés publics, compte exclure les candidatures se trouvant dans les cas qui suivent, sous réserve que dans un délai de 2 jours à compter de la réception d'un courrier l'y invitant, le candidat démontre que son professionnalisme et sa fiabilité ne peuvent plus être remis en cause et, le cas échéant, que sa participation à la procédure de passation du marché public n'est pas susceptible de porter atteinte à l'égalité de traitement.

L'acheteur exclut les personnes qui, au cours des trois années précédentes, ont dû verser des dommages et intérêts, ont été sanctionnées par une résiliation ou ont fait l'objet d'une sanction comparable du fait d'un manquement grave ou persistant à leurs obligations contractuelles lors de l'exécution d'un marché public antérieur.

Présentation de candidature :  
Dépôt classique : La candidature peut être faite au moyen des formulaires DC1 et DC2 (formulaires à jour sur le site <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) ou du DUME (document unique de marché européen, voir site : <https://dume.chorus-pro.gouv.fr/>).

Conditions de participation et moyens de preuve acceptables :  
Les documents et renseignements demandés par l'acheteur aux fins de vérification de l'aptitude à exercer l'activité professionnelle, de la capacité économique et financière et des capacités techniques et professionnelles du candidat sont:  
Capacité économique et financière :  
- Indications concernant le chiffre d'affaires annuel général sur 3 ans.  
Capacité technique et professionnelle :  
- Mention des références travaux sur une période de 5 ans.  
- Titres d'études et professionnels exigés du prestataire de services ou du contractant lui-même

Procédure : MAPA ouvert

Critères d'attribution  
Le classement des offres et le choix du/des attributaire(s) sont fondés sur l'offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères pondérés énoncés ci-dessous :

1. Critère Délai d'exécution pondéré à 2 sur 10 points.  
Délai le plus court = 2  
Délai le plus court + 1 mois = 1  
Sinon 0
2. Critère Prix des prestations pondéré à 6 sur 10 points.  
La notation du critère sera effectuée suivant la formule suivante :  
Formule inversement proportionnelle, soit : Note = (montant HT le moins élevé) / (montant HT proposé pour cette offre) \* note maxi
3. Critère Valeur technique, pondéré à 2 sur 10 points.
  - 3.1. Sous-critère Moyens humains  
Moyens humains mis à disposition sur le chantier.
  - 3.2. Sous-critère Moyens techniques  
Moyens techniques mis à disposition sur le chantier.
  - 3.3. Sous-critère Organisation de la prestation  
Organisation générale du chantier permettant une réduction des délais et une qualité d'exécution.

Renseignements d'ordre administratif :  
La présente consultation est une consultation initiale.  
Date d'envoi du présent avis à la publication : 14/02/2019  
Date limite de réception des offres : 12/03/2019 à 12:00  
Le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre pendant un délai de 90 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Délivrance du DCE  
Le dossier de consultation est téléchargeable sur le profil d'acheteur achat public à l'adresse :  
[https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2019\\_S1MFJt7B7K](https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2019_S1MFJt7B7K)

Modalités essentielles de financement et de paiement :  
Le délai global de paiement des prestations est fixé à 30 jours.

Avis périodique :  
Il ne s'agit pas d'un marché périodique.

Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché : Après attribution, aucune forme de groupement ne sera exigée.

La même entreprise ne peut pas présenter pour le marché ou un de ses lots plusieurs offres, en agissant à la fois :  
- en qualité de candidat individuel et de membre d'un ou plusieurs groupements ;  
- en qualité de membre de plusieurs groupements.

Instance chargée des procédures de recours :  
Tribunal Administratif de Saint-Barthélemy

Service pour renseignements sur recours  
Grefe du Tribunal Administratif de Saint-Barthélemy  
6, rue Victor Hughes  
97100 BASSE-TERRE  
Tél: 05 90 81 45 38 - fax : 05 90 81 96 70  
Mél : greffe.ta-basse-terre@juradm.fr  
Adresse Internet (URL) : <http://saint-barthelemy.tribunal-administratif.fr>

Conditions de remise des candidatures  
La transmission des candidatures se fait obligatoirement par voie électronique via le profil d'acheteur achat public à l'adresse : [https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2019\\_S1MFJt7B7K](https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2019_S1MFJt7B7K)

Un mode d'emploi est disponible sur le site. Les frais d'accès au réseau sont à la charge des candidats.  
La remise des candidatures contre récépissé n'est pas autorisée.  
La présentation d'une candidature sous forme d'un support physique électronique n'est pas autorisée.  
L'envoi des candidatures par voie postale n'est pas autorisé.

Signature des documents transmis par le candidat  
Il n'est pas exigé des candidats que l'acte d'engagement soit signé(e) au stade de la réception des offres. Seul l'attributaire devra impérativement signer électroniquement l'acte d'engagement.  
En cas de groupement l'acte d'engagement sera signé par chaque membre du groupement ou par le mandataire dûment habilité par un document d'habilitation (copie de la convention de groupement ou acte spécifique d'habilitation). Ce document d'habilitation, transmis électroniquement à l'acheteur, est signé par les autres membres du groupement. Cette signature peut être électronique. Elle peut aussi être manuscrite et le document d'habilitation scanné, dans ce cas l'original pourra être exigé par l'acheteur en cas d'attribution. L'obligation de signature électronique se fait conformément aux conditions fixées par l'arrêté du 12 avril 2018 relatif à la signature électronique dans la commande publique.  
Profil d'acheteur :  
[https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2019\\_S1MFJt7B7K](https://saint-barthelemy.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2019_S1MFJt7B7K)

Renseignements complémentaires  
Pour obtenir tous les renseignements complémentaires qui leur seraient nécessaires au cours de leur étude, les candidats devront faire parvenir une demande au moyen du profil d'acheteur au plus tard avant le 08/03/2019.

Adresse auprès de laquelle des renseignements complémentaires peuvent être obtenus :  
Pour les renseignements d'ordre administratif et technique :  
Collectivité d'Outre-Mer de Saint-Barthélemy / Services Techniques Territoriaux  
Correspondant : Sophie DURAND OLIVAUD  
Adresse : Hôtel de la collectivité  
BP113  
97098 Saint-Barthélemy  
Tél : 05.90.29.80.37  
Horaires d'ouvertures : 7h30 - 12h00 / 13h30 - 17h00 sauf le mercredi 7h30 - 12h00, fermé samedi et dimanche

## ANNONCES LÉGALES

## VIE DES SOCIÉTÉS

## SBH LAUNDRY SERVICES

Société par actions simplifiée au capital de 10 000 euros  
Siège social : Les Galeries du Commerce, Saint-Jean,  
97133 ST BARTHELEMY  
822742789 RCS BASSE TERRE

Aux termes d'une décision en date du 21 décembre 2018, l'associé unique a décidé de transférer le siège social Les Galeries du Commerce, Saint-Jean, 97133 ST BARTHELEMY à Chez FIDEM DOM, 65 rue de la Paix, Immeuble Plein Ouest, Gustavia, 97133 SAINT BARTHELEMY à compter du 31 décembre 2018 et de modifier en conséquence l'article 4 des statuts.  
POUR AVIS  
Le Président

Avis de constitution de la sasu Mahayana. Date de création : 11 décembre 2018 - Siège : villa Kumara, Route de Saint-Jean, St Barthélemy 97133 - Capital : 2000€. Objet : massage et entretien corporel - Présidente : Maeva Jovart, route de Saint-Jean, Saint-Barthélemy. Durée : 99 ans au RCS Basse-Terre

Cabinet Emmanuel Jacques Almosnino, avocats,  
3 rue Lafayette à Gustavia, 97133 Saint Barthélemy,  
www.eja-lawfirm.com,  
Tel : 05 90 29 71 10, E-mail : contact@eja-lawfirm.com

Au titre d'une assemblée générale extraordinaire en date du 03 février 2019, les associés de la société LES AGENTS DE ST BARTH, Société à responsabilité limitée au capital de 3.000 euros, R.C.S. BASSE-TERRE n°484 924 600, Siège social : Lieudit Lurin, 97133 Saint-Barthélemy,

Ont décidé à l'unanimité:

- de transformer la société en société par actions simplifiée à compter du 3 février 2019 ;
- de nommer pour une durée indéterminée, en tant que président de la société prise sous sa nouvelle forme, Monsieur

Gary J. SILVI, promoteur immobilier, né le 28 octobre 1957 à Trenton, en Pennsylvanie, Etats-Unis d'Amérique, dont l'adresse est : 1100 Brynlaw Road, Villanova, Philadelphia, 19805, Montgomery, Etats-Unis d'Amérique ;

- de créer un conseil d'administration dont les premiers membres sont :

Monsieur Gary J.SILVI ;

Monsieur Simão André DA SILVA, né le 12 septembre 1979 à Guimaraes - Portugal, résidant chez Emmanuel Ledee - Vitet - 97133 Saint Barthélemy ;

Madame Ana Raquel Araujo DELGADO E XAVIER, née le 15 juin 1979 à Porto-Portugal, résident chez David Danet, Corosol-97133 Saint Barthélemy ;

- de transférer le siège social à l'adresse suivante : c/o SBH DOM, les 4 chemins, lieudit Marigot, 97133 Saint Barthélemy ;

- de modifier l'objet social lequel ne comporte plus « les prestations de services destinées aux entreprises françaises et étrangères susceptibles de les assister dans leur implantation et leurs activités à et depuis St Barthélemy, y compris leur représentation sur place, mandat pour leur développement, leur gestion ou la délégation total ou partielle de leur exploitation », mais comporte désormais à titre additionnel « les activités d'exploitation de biens immobiliers par location, occupation ou toute autre forme d'exploitation, ainsi que les activités d'acquisition et de vente de biens mobiliers et leur exploitation sous toute forme possible » ;

- D'adopter corrélativement de nouveaux statuts.

Mention sera portée au Registre du commerce et des sociétés de Basse Terre.

Maître Céline CARSALADE, Avocat, gérante de la SELARL CELINE CARSALADE, société d'avocats, 97133 SAINT-BARTHELEMY informe que par assemblée générale extraordinaire en date du 19 février 2019, les associés ont décidé de la modification du siège social et de la nomination du nouveau gérant de la société TIARE, SARL au capital de 1.500 euros, immatriculée au RCS de BASSE TERRE sous le numéro 481 885 416. Le nouveau siège social est établi à Saint Jean, Villa Néo, SAINT BARTHELEMY (97133). Mademoiselle Lee SORRENTINO est nommée nouveau gérant de la société TIARE et

Monsieur Philippe ANTRIEUX démissionne de cette fonction.

Maître Céline CARSALADE, Avocat, gérante de la SELARL CELINE CARSALADE, société d'avocats, sise Anse des FLAMANDS - 97133 SAINT-BARTHELEMY informe que par assemblée générale extraordinaire en date du 2 février 2019, les associés ont décidé de transformer la société GOL-CONDO, au capital de 1.500 euros, immatriculée au RCS de BASSE TERRE sous le numéro 749 964 466, dont le siège est sis rue de la Paix, Gustavia, SAINT BARTHELEMY (97133) de SARL en SAS (société par actions simplifiée). Par la même assemblée, les associés ont décidé de renommer la société SUNSHINE.

# LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

Depuis le 1er janvier, le Journal de Saint Barth est habilité à recevoir les annonces judiciaires et légales pour la collectivité de Saint Barthélemy

## PASSEZ VOS ANNONCES JUDICIAIRES ET LÉGALES

### Tarifs réglementaires et compétitifs

Pour toute information, contactez-nous

au 05 90 27 65 19

ou envoyez vos annonces judiciaires et légales par mail

à [journalsbh@wanadoo.fr](mailto:journalsbh@wanadoo.fr)

ou sur le site [www.journaldesaint-barth.com](http://www.journaldesaint-barth.com)



## OFFRE D'EMPLOI

Dans le cadre du renforcement du Secrétariat de la Direction des Services Techniques la Collectivité de Saint-Barthélemy recrute :

Intitulé du Poste : Une secrétaire  
Domaine : Administratif  
Cadre d'emplois : Adjoint administratif territorial - Catégorie C  
Type de l'emploi : Contractuel  
Poste à pourvoir : le 1<sup>er</sup> avril 2019  
Date limite de candidature : le 15 mars 2019  
Nombre de Poste : 1

Les principales missions confiées, sous l'autorité de la Directrice, porteront notamment sur :

- ➔ L'accueil du public
- ➔ Le secrétariat, rédaction de courriers, réalisation des photocopies
- ➔ L'organisation et planification de réunions
- ➔ La gestion des agendas des agents de la direction
- ➔ La gestion des commandes
- ➔ La gestion des plannings divers et des congés

Spécificités du poste :

- ➔ Une grande polyvalence
- ➔ Le sens de l'accueil du public
- ➔ Le sens de l'organisation administrative
- ➔ Le sens des responsabilités
- ➔ L'autonomie dans l'organisation de travail
- ➔ L'adaptabilité aux différentes situations à gérer
- ➔ La discrétion et confidentialité
- ➔ Une parfaite connaissance des logiciels OFFICE notamment WORD et EXCEL

Le niveau BAC minimum est requis.

Merci de bien vouloir adresser votre candidature (lettre de motivation + CV) à l'adresse suivante : [svce-personnel@comstbarth.fr](mailto:svce-personnel@comstbarth.fr)

BP. 113 - Gustavia - 97098 SAINT-BARTHELEMY CEDEX  
Téléphone : 05 90 29 80 40 - Télécopie : 05 90 27 71 77

St. Barth Properties | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY



VILLA A BIENTÔT  
Charmante villa de 2 chambres avec salles de bains privatives située à Toiny. Grande terrasse avec piscine. Proche de la mer et belle vue.

Prix : 2.500.000€

### VILLA NINE :

Très belle villa de 4 chambres située sur les hauteurs de Saint-Jean avec une très jolie vue en direction de la baie. Le niveau principal comprend 2 chambres avec salles de bains, et une plus petite chambre sur l'arrière, un spacieux espace salon/salle à manger, une mezzanine. La grande cuisine ouverte donne sur la terrasse et la piscine. En rez-de-jardin, se trouve une 4ème chambre avec salle de bains. Elle bénéficie de la proximité des restaurants, des boutiques et de la plage.

Prix : 3.300.000€

### TERRAIN VITET :

Parcelle de 1000m<sup>2</sup> située dans le quartier de Vitet en zone constructible. Orientée Nord / Est, elle surplombe le lagon coloré de Grand-Cul-de Sac. Le potentiel de Shon est approx 250m<sup>2</sup> et de Shob 350m<sup>2</sup>.

Prix : 2.130.000€

Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy (+590) 590 29 90 10 - [sothebys@stbarth.com](mailto:sothebys@stbarth.com) - [www.sothebysrealty-stbarth.com](http://www.sothebysrealty-stbarth.com)

## Le Plus Beau Pays du monde

Après deux épisodes à succès, la série documentaire *Le Plus Beau Pays du monde* de Frédéric Fougea revient avec un troisième film inédit, *Le Sanctuaire*, à découvrir samedi soir sur France 2. Direction les Alpes, où les températures descendent parfois jusqu'à -40°C ! Les animaux ont donc été obligés de s'adapter à ces conditions extrêmes. Le narrateur Gérard Larvin raconte l'histoire d'une louve éeue depuis la mort



de son compagnon, tué par un ours, d'un gypaète barbu à la recherche d'un nid, ou encore d'une grenouille rousse dans un lac gelé... **Romance Lebeau Samedi - France 2, 21 heures**

## Les bronzés font du ski

Film de saison par excellence, *Les bronzés font du ski* est de retour dimanche soir sur TF1. Après le club Med en Côte d'Ivoire, la joyeuse troupe du Splendid s'offre des vacances dans la station de sports d'hiver de Val d'Isère. Pourtant, tout le monde ne maîtrise pas le planté de bâton... Même si les téléspectateurs ont tous vu et revu cette comédie emblématique, ils seront encore nombreux devant leur écran, et ce, malgré un autre film culte sur France 2 : *Les Aventures de Rabbi Jacob* !

**Dimanche - TF1, 21 heures**

## Le Monde de Jamy

Après *Chacun cherche son chien* sur France 4 ou *Bébés chats : Les 100 premiers jours de leur vie* sur TFX, c'est au tour de France 3 de mettre nos amies les bêtes à l'honneur. Lundi soir, l'émission *Le Monde de Jamy* propose un reportage sur *Ces animaux qui nous font du bien*, en particulier les chiens. Le plus fidèle compagnon de l'homme est en effet réputé pour son aide précieuse aux malvoyants et ses nombreux services en cas d'avalanche, dans la lutte anti-terroriste ou même dans la médecine !

**Lundi - France 3, 21 heures**

## Jusqu'à la garde



*Jusqu'à la garde*, le premier long métrage de Xavier Legrand, raconte la séparation d'un couple sous l'angle du thriller, avec toute la noirceur et la tension que cela implique. Miriam et Antoine Besson divorcent. Pour protéger son fils de son mari, qu'elle accuse de violences conjugales, la mère en demande la garde exclusive.

**Mardi - Canal+, 21 heures**

### SAMEDI



Cassandra, France 3

**TF1** 17.50 50' inside, mag. 19.05 50' inside, mag. 19.55 Météo 20.00 Le journal 20.35 Loto, jeu 20.40 Mercredi 20.45 Météo 20.50 Quotidien express

**21.00 THE VOICE**  
= La plus belle voix - Présenté par Nikos Aliagas  
23.25 The Voice  
00.25 Arrow, série  
01.15 Arrow, série 2 épisodes

**FR2** 17.15 XV/15, mag. 17.35 Rugby : Avant-match 17.45 Rugby : Pays de Galles / Angleterre 20.00 Journal 20 h 00 20.50 Parents mode d'emploi

**21.00 LE PLUS BEAU PAYS DU MONDE**  
= Le Sanctuaire - 23.40 On n'est pas couché 02.30 Météo 02.35 Stupéfiant I, mag.

**FR3** 17.10 Trouvez l'intrus, jeu 17.50 Questions pour un super champion, jeu 18.45 Météo des neiges 19.00 Le 19/20 20.00 Vu, mag. 20.15 Zorro, série 20.40 Tout le sport, mag.

**21.00 CASSANDRE**  
= Saison 4 : Mort blanche - Avec Gwendoline Hamon  
22.40 Cassandra, série  
00.20 Soir 3

**C+** 17.00 Football : PSG / Nîmes, sport 18.55 Canal sports club, mag. 19.40 Bonsoir ! 20.40 Groland le zapo!

**21.00 3 BILLBOARDS, LES PANNEAUX DE LA VENGEANCE**  
Avec Frances McDormand  
22.55 Moi, Tonya, film  
00.55 Tout l'argent du monde, film

**M6** 19.45 Le 19.45 20.05 Météo 20.25 Scènes de ménages, série

**21.00 NCIS : LOS ANGELES**  
= Le prince - Avec Daniela Ruah, Nia Long  
22.40 NCIS : Los Angeles, série  
23.30 NCIS : Los Angeles, série  
00.25 NCIS : Los Angeles, 2 ép.

**ARTE** 17.50 Chemins d'école, chemins de tous les dangers 18.35 ARTE Reportage 19.30 Le dessous des cartes 19.45 ARTE Journal 20.05 20 minutes samedi

**20.50 UN JOUR À PARIS EN 1775**  
21.40 Un jour à Cologne en 1629  
22.35 Quand la peur rend malade, doc.

### DIMANCHE



Impitoyable, Arte

**TF1** 17.10 Sept à huit life, mag. 18.15 Sept à huit, mag. 19.55 Météo 20.00 Le journal 20.35 TF1 rendez-vous sport 20.50 Météo

**21.00 LES BRONZÉS FONT DU SKI**  
De Patrice Leconte  
Avec Josiane Balasko  
22.50 Esprits criminels, série  
23.40 Esprits criminels, 2 ép.

**FR2** 18.15 Stade 2, mag. 18.45 Les Enfants de la M6 19.50 Météo 20.00 Journal 20h 00 20.30 20 h 30 le dimanche, mag. 20.50 Météo, météo des neiges

**21.00 LES AVENTURES DE RABBI JACOB**  
Avec Louis de Funès  
22.40 Oscar, film  
00.00 Ciné sorties de la semaine, mag.

**FR3** 17.10 8 chances de tout gagner, jeu 17.50 Le Grand Slam, jeu 19.00 Le 19/20 20.00 Vu de la semaine, mag. 20.15 Zorro, série 20.40 Tout le sport, mag. 20.55 Météo

**21.00 INSPECTEUR BARNABY**  
Avec Neil Dudgeon, Nick Hendrix  
22.30 Inspecteur Barnaby, série  
00.00 Météo

**C+** 18.35 Canal rugby club 2e partie, mag. 19.15 Canal football club 1re partie, mag. 19.40 Canal Football Club 2e partie, mag. 20.55 Football : Avant-match

**21.00 FOOTBALL : MONACO / LYON**  
= Ligue 1 Conforama - 20<sup>e</sup> journée - 22.55 Canal football club le débat, mag.

**M6** 17.20 66 minutes, mag. 18.40 66 minutes : grand format, mag. 19.45 Le 19.45 20.05 Sport 6, mag. 20.10 Météo 20.25 E=M6, mag.

**21.00 CAPITAL**  
= Destinations de rêve à prix bradés : les secrets des vacances pour tous - 3 reportages - Présenté par Julien Courbet  
23.00 Enquête exclusive, mag.

**ARTE** 17.35 Une pionnière, doc. 18.05 La magie des grands musées 19.00 Sabine Meyer et sa clarinette 19.45 ARTE Journal 20.05 Vox Pop 20.35 Karambologie, mag.

**20.50 IMPITOYABLE**  
Avec Clint Eastwood, Gene Hackman  
22.55 Sur la piste des Mohawks, film

### LUNDI



Zone blanche, France 2

**TF1** 17.10 Les plus belles mariées 18.15 Bienvenue chez nous 19.20 Demain nous appartient, série 20.00 Le journal 20.35 Le 20 h le mag. 20.45 Loto 20.50 C'est Castelpop

**21.00 CAMPING PARADIS**  
2 épisodes  
Avec Laurent Ournac  
23.00 New York, unité spéciale, série 3 épisodes

**FR2** 17.05 Affaire conclue, mag. 18.05 Tout le monde a son mot à dire, jeu 18.40 N'oubliez pas les paroles, jeu 20.00 Journal 20 h 00 20.40 Un si grand soleil, série

**21.00 ZONE BLANCHE**  
= Sanctuaire - Avec Marina Hands  
22.05 Zone blanche, série  
23.05 Zone blanche, série

**FR3** 17.30 Slam, jeu 18.10 Questions pour un champion, jeu 19.00 Le 19/20 20.00 Vu, mag. 20.20 Plus belle la vie, série 20.45 Tout le sport, mag. 20.55 Météo

**21.00 LE MONDE DE JAMY**  
= Ces animaux qui nous font du bien I - 23.05 Météo  
23.10 Soir 3

**C+** 17.40 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon 18.30 L'info du vrai, mag. 19.55 L'info du vrai, le mag 20.50 Le JT pressé 20.55 Catherine et Liliane, série

**21.00 ENGRENAGES**  
= Saison 7 - Episode 7 - Avec Caroline Proust  
22.00 Engrenages, série  
22.50 91<sup>e</sup> cérémonie des Oscars

**M6** 17.20 La robe de ma vie 17.45 Les reines du shopping, jeu 18.45 Les reines du gâteau, jeu 19.45 Le 19.45 20.10 Météo 20.25 Scènes de ménages, série

**21.00 MARIÉS AU PREMIER REGARD**  
= Episode 3 - 23.05 La robe de ma vie 00.00 La robe de ma vie

**ARTE** 17.35 Habiter le monde, doc. 18.05 Deltas du monde, doc. 19.00 La péninsule ibérique au fil de l'eau, doc. 19.45 ARTE Journal 20.05 20 minutes, mag.

**20.55 HOPE AND GLORY : LA GUERRE À SEPT ANS**  
Avec Sebastian Rice Edwards  
22.45 La maison des otages, film  
00.35 Les mains d'Orlac, film

### MARDI



S.W.A.T., TF1

**TF1** 17.10 Les plus belles mariées 18.15 Bienvenue chez nous 19.20 Demain nous appartient, série 20.00 Le journal 20.35 Le 20 h le mag. 20.45 My Million, jeu 20.50 C'est Castelpop

**21.00 S.W.A.T.**  
2 épisodes  
Avec Shemar Moore  
22.50 Blindspot, série  
23.35 Blindspot, série

**FR2** 17.05 Affaire conclue, mag. 18.05 Tout le monde a son mot à dire, jeu 18.40 N'oubliez pas les paroles 20.00 Journal 20 h 00 20.40 Un si grand soleil, série

**21.00 LES POUVOIRS EXTRAORDINAIRES DU CORPS HUMAIN OU FOOTBALL : 1/4 DE FINALE DE LA COUPE DE FRANCE**  
23.25 Infrarouge, doc.

**FR3** 17.30 Slam, jeu 18.10 Questions pour un champion, jeu 19.00 Le 19/20 20.00 Vu, mag. 20.20 Plus belle la vie, série 20.45 Tout le sport, mag. 20.55 Météo

**21.00 LA STAGIAIRE**  
2 épisodes  
Avec Michèle Bernier  
22.35 La stagiaire, série  
23.25 Météo

**C+** 17.40 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon 18.30 L'info du vrai, mag. 19.55 L'info du vrai, le mag 20.50 Le JT pressé 20.55 Catherine et Liliane, série

**21.00 JUSQU'À LA GARDE**  
Avec Denis Ménochet  
22.35 Tchi tcha, mag.  
23.25 Meikoub my love : canto uno, film

**M6** 17.20 La robe de ma vie 17.45 Les reines du shopping, jeu 18.45 Les reines du gâteau, jeu 19.45 Le 19.45 20.10 Météo 20.25 Scènes de ménages, série

**21.00 LE SENS DE L'EFFORT**  
= Episode 2 - 23.05 Le sens de l'effort, que sont devenus les décrocheurs ?

**ARTE** 17.35 Habiter le monde, doc. 18.05 Deltas du monde, doc. 18.55 La péninsule ibérique au fil de l'eau, doc. 19.45 ARTE Journal 20.05 20 minutes

**20.50 PANNE SÈCHE**  
= La crépuscule des dieux de l'automobile - 22.25 Le char de combat, doc. 23.55 Exit, doc. 00.45 Djihad, les contre-feux

### MERCREDI



Moi, Tonya, Canal+

**TF1** 18.15 Bienvenue chez nous 19.20 Demain nous appartient, série 20.00 Le journal 20.35 Le 20 h le mag. 20.45 Loto, jeu 20.50 C'est Castelpop

**21.00 ESPRITS CRIMINELS**  
3 épisodes  
Avec Kirsten Vangsness  
23.35 Gotham, série  
00.30 Gotham, série 2 épisodes

**FR2** 17.05 Affaire conclue, mag. 18.05 Tout le monde a son mot à dire, jeu 18.40 N'oubliez pas les paroles 20.00 Journal 20 h 00 20.40 Un si grand soleil, série

**21.00 DISPARITION INQUIETANTE**  
Avec Sara Forestier  
22.40 Faites entrer l'accusé, mag.

**FR3** 17.30 Slam, jeu 18.10 Questions pour un champion 19.00 Le 19/20 20.00 Vu, mag. 20.20 Plus belle la vie, série 20.45 Tout le sport, mag.

**20.55 FOOTBALL : COUPE DE FRANCE OU LA CARTE AUX TRÉSORS**  
= 1/4 finale - 23.00 Le plein de buts OU La carte aux trésors (suite), mag.

**C+** 17.40 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon 18.30 L'info du vrai, mag. 19.55 L'info du vrai, le mag 20.50 Le JT pressé 20.55 Catherine et Liliane, série

**21.00 MOI, TONYA**  
Avec Margot Robbie  
23.00 21 cm  
23.50 Jalouse, film

**M6** 17.45 Les reines du shopping, jeu 18.45 Les reines du gâteau, jeu 19.45 Le 19.45 20.10 Météo 20.25 Scènes de ménages, série

**21.00 TOP CHEF**  
= Episode 4 - Présenté par Stéphane Rothenberg  
23.25 Top chef : cuisinez comme un grand chef, mag.

**ARTE** 17.10 Xenius, mag. 17.35 Habiter le monde, doc. 18.05 Deltas du monde, doc. 19.00 La péninsule ibérique au fil de l'eau, doc. 19.45 ARTE Journal 20.05 20 minutes

**20.55 AQUARIUS**  
Avec Sofia Braga  
23.20 Les bruits de Recte, film  
01.25 Il était une fois... Le procès de Viviane Amsalem, doc.

### JEUDI



La famille Bélier, M6

**TF1** 18.15 Bienvenue chez nous 19.20 Demain nous appartient 20.00 Le journal 20.35 Le 20 h le mag. 20.50 C'est Castelpop

**21.00 LÉO MATTÉI - BRIGADE DES MINEURS**  
2 épisodes  
Avec Jean-Luc Reichmann  
23.15 New York section criminelle, série 4 épisodes

**FR2** 17.05 Affaire conclue, mag. 17.55 Affaire conclue : la vie des objets, mag. 18.05 Tout le monde a son mot à dire, jeu 18.40 N'oubliez pas les paroles 20.00 Journal 20 h 00 20.40 Un si grand soleil, série

**21.00 ENVOYÉ SPÉCIAL**  
= 3 reportages - Présenté par Élise Luceot  
22.50 Complément d'enquête

**FR3** 17.30 Slam, jeu 18.10 Questions pour un champion, jeu 18.45 Météo des neiges 19.00 Le 19/20 20.00 Vu, mag. 20.20 Plus belle la vie, série 20.45 Tout le sport, mag.

**21.00 LA COULEUR DES SENTIMENTS**  
Avec Emma Stone  
23.20 Météo  
23.25 Soir 3

**C+** 17.40 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon 18.30 L'info du vrai, mag. 19.55 L'info du vrai, le mag 20.50 Le JT pressé 20.55 Catherine et Liliane, série

**21.00 VIKINGS**  
2 épisodes  
Avec Katheryn Winnick  
22.35 American Horror Story  
23.15 American Horror Story, série  
23.55 Normandie, film

**M6** 17.20 La robe de ma vie 17.45 Les reines du shopping, jeu 18.45 Les reines du gâteau, jeu 19.45 Le 19.45 20.10 Météo 20.25 Scènes de ménages, série

**21.00 LA FAMILLE BÉLIER**  
De Eric Lartigau  
Avec Karin Viard  
23.05 L'amour est dans le pré 00.25 L'amour est dans le pré

**ARTE** 18.05 Deltas du monde, doc. 19.00 La péninsule ibérique au fil de l'eau, doc. 19.45 ARTE Journal 20.05 20 minutes, mag. 20.52 Tout est vrai (ou presque)

**20.55 THANKSGIVING**  
3 épisodes  
Avec Grigore Colin  
23.20 Double jeu, film  
00.50 ARTE Journal



Stars sous hypnose, TF1

**TF1** 17.10 Les plus belles mariées 18.15 Bienvenue chez nous 19.20 Demain nous appartient, série 20.00 Le journal 20.35 Le 20 h le mag. 20.45 My Million, jeu 20.50 C'est Castelpop

**21.00 STARS SOUS HYPNOSE**  
Présenté par Arthur  
23.45 Vendredi, tout est permis avec Arthur

**FR2** 17.05 Affaire conclue, mag. 18.05 Tout le monde a son mot à dire, jeu 18.40 N'oubliez pas les paroles 20.00 Journal 20 h 00 20.40 Un si grand soleil, série

**21.00 LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE**  
Avec Antoine Duléry  
22.40 Les petits meurtres d'Agatha Christie, film

**FR3** 17.30 Slam, jeu 18.10 Questions pour un champion, jeu 18.45 Météo des neiges 19.00 Le 19/20 20.00 Vu, mag. 20.20 Plus belle la vie, série 20.45 Tout le sport, mag.

**21.00 DRÔLES POUR TOUJOURS : MAILLAN, POIRET, SERRAULT**  
22.55 La vie secrète des chanteurs

**C+** 17.25 La semaine de Catherine et Liliane, série 17.40 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon 18.30 L'info du vrai, mag. 19.55 L'info du vrai, le mag 20.50 Le JT pressé 20.55 Best of la boîte à questions

**21.00 READY PLAYER ONE**  
Avec Tye Sheridan, Olivia Cooke  
23.20 Deadpool 2, film  
01.25 Geostorm, film

**M6** 17.20 La robe de ma vie 17.45 Les reines du shopping, jeu 18.45 Les reines du gâteau, jeu 19.45 Le 19.45 20.10 Météo 20.25 Scènes de ménages, série

**21.00 NCIS**  
2 épisodes  
Avec Brian Dietzen  
22.45 NCIS, série  
23.30 NCIS, série 3 épisodes

**ARTE** 17.35 Habiter le monde, doc. 18.05 Deltas du monde, doc. 19.00 La péninsule ibérique au fil de l'eau, doc. 19.45 ARTE Journal 20.05 20 minutes

**20.55 DÉVOILÉES**  
De Jacob Berger  
Avec Marthe Keller, Lola Créton  
22.35 Trop jeune pour mourir, doc.

### Sélection TNT

**CSTAR** 21.00 SÉRIE  
**SUPERGIRL**  
Avec Meaghan Brooks  
21.50 Supergirl, série  
22.40 Supergirl, série

### Sélection TNT

**C8** 21.00 FILM  
**MONSIEUR PAPA**  
Avec Michèle Laroque  
22.55 Objectif rallye : 125 jours pour une course de légende

### Sélection TNT

**W9** 21.00 FILM  
**L'ÂGE DE GLACE 3 - LE TEMPS DES DINOSAURES**  
22.50 Vétéo de choc, mag.

### Sélection TNT

**TMC** 21.00 MAG.  
**90' ENQUÊTES**  
Présenté par Tatiana Silva  
22.10 90' Enquêtes, mag.

### Sélection TNT

**TFX** 21.00 SÉRIE  
**CAMPING PARADIS**  
Avec Laurent Ournac, Princess Erika  
22.50 Camping Paradis, série

### Sélection TNT

**NRJ12** 21.00 MAG.  
**HÉRITAGES**  
Présenté par Jean-Marc Morandini  
22.55 Héritage, mag.

### Sélection TNT

**FR4** 21.00 DOC.  
**PLANÈTES DINOSAURES**  
= Un monde perdu - 21.25 Planètes dinosaures, doc.





# Jeux enfants



## Points liés

Qui s'invite dans cette partie de curling ?  
Relie les points de 1 à 57 pour le savoir.



## Charabia

Que dit ce skieur au téléphone ? Pour le savoir, remplace chaque lettre par celle placée avant dans l'alphabet.



## Les chiffres

Retrouve les chiffres manquants.

	+	4	=	
+		+		+
5	+		=	
=		=		=
14	+	7	=	

## Quiz

Quelle est la température la plus basse sur Terre :

- A. -40°
- B. -89°
- C. -103°
- D. -18°



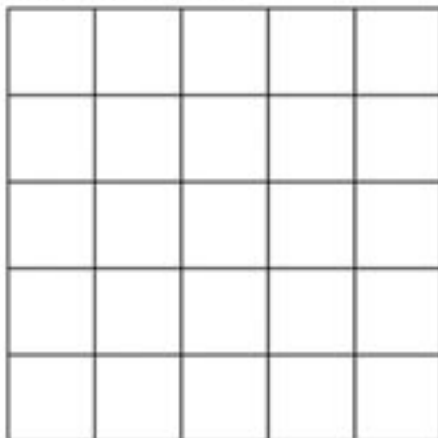
## Sudokids

Complète cette grille avec les dessins de telle manière qu'aucun d'eux n'apparaisse deux fois dans aucune des lignes ou colonnes.




## Duplication

Reproduis le dessin à l'identique en t'aidant du quadrillage.



## Blague

Un éléphant et une souris marchent dans la neige. Soudain, ils arrivent devant un étang gelé. L'éléphant s'avance mais la souris lui propose gentiment :

- Tu veux que j'y aille en premier pour voir si la glace est assez solide pour résister ?



## 7 erreurs



14	+	7	=	21
=		=		=
5	+	3	=	8
+		+		+
9	+	4	=	13

Chiffres


Sudokids

**7 erreurs**  
1 - L'écurie de la combinaison 2 - L'écurie du ski 3 - La roue de l'avion 4 - Les mots du ski 5 - Le casque du skieur 6 - Le nuage 7 - Le treillis

**Points liés**  
Un bonhomme de neige.  
**Charabia**  
Mon portable était sur vibreur. Tu as demandé une avalanche en m'appelant.

**DEMANDE DE LOCATION**

1310- Keicha de l'Épicerie de Corossol (native de l'île) et son conjoint, tous les deux en CDI, cherchent de toute urgence logement  
 tél.: 0690 64 12 44 / keichahughes@icloud.com

**DEMANDE D'EMPLOI**

1315-Femme chef de cuisine avec 30 ans d'expérience, parlant 4 langues cherche emploi et extras. Autonome, possédant véhicule et pouvant facturer. Étudie toutes propositions. +33 676 825 188

**OFFRE D'EMPLOI**

1317- Le collège Mireille CHOISY recrute :  
 - 3 Accompagnants

d'Elève en Situation de Handicap (A.E.S.H) - (50%) - C.D.D - Niveau IV: Bac- Etre disponible le matin  
 - 1 Assistant d'éducation à temps partiel (50%) - C.D.D - Niveau IV: Bac  
 - 1 personne pouvant enseigner au collège la Technologie - Niveau II: Licence  
 - 1 personne pouvant enseigner au collège l'Éducation Physique et Sportive- Niveau II: Licence  
 Veuillez adresser par mail, une lettre de motivation accompagnée d'un curriculum vitae et de vos diplômes à : ce.9710035l@ac-guadeloupe.fr

1314- Wimco SBH recherche, pour embauche immédiate, un/une assistante administrative et commerciale.

Anglais courant, expérience en gestion administrative, location / transaction immobilière. Bonne connaissance de l'île et de ses acteurs. Envoyez CV et lettre de motivation à lgaraix@wimco.com

Ici et La recherche un **agent administratif**. Bilingue Anglais/ Français. Permis B exigé Envoyer CV à marketing@icietlavillas.com

1311-St Barth Services recherche contrat CDD pour 6 mois pouvant se transformer en CDI. **Agent de comptoir, Accueil, enregistrement, transfériste et maintenance bagages.** Lieu : Aéroport de St Barthélémy. Date d'embauche : le plus tôt possible. Profil : Jeune H avec de bonnes connaissances en Anglais, dynamique et motivé. Bon relationnel et Permis de conduire obligatoire- travail en équipe. Envoyer lettre de motivation et CV pour un entretien par fax au 0590 275681 ou à brice@stbarthservices.com

**IMMOBILIER OFFRE**

**Villa - Flamands :** Offrant vue mer, en parfait état. Composée de 3 chambres, 3 salles d'eau, terrasse, piscine, jacuzzi, parkings et garage. 3.200.000 € Wimco real Estate 0590 510751 realestate@wimco.com

**Appartement - Gustavia :** Dans la résidence du Colony Club, vue sur le port, appartement de 60m2 + terrasse arborée de 46m2, 1 chambre, 1 salle d'eau, parking privatif. Parfait état, entièrement meublé. 1 900 000 € - Négociable Wimco real Estate 0590 510751 realestate@wimco.com

**Villa - St Jean :** Offrant une belle vue sur la baie de St Jean, Villa 4 chambres, 4 salles d'eau, parfaitement située avec mezzanine, bureau, piscine, parkings. Prix : 3 300 000 Euros Wimco real Estate 0590 510751 realestate@wimco.com

A vendre, charmante villa de trois chambres au design contemporain



**AVIS DE REMERCIEMENTS**

Très touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Marie-Thérèse Aubin épouse Sousa AMORIM survenu le 7 février 2018,

son époux, ses enfants, petits-enfants et toute sa famille vous remercient et vous expriment leur profonde reconnaissance.

Un très grand merci à Nicole, Yvette et Patrick, au père Fiorenzo à la chorale à Charles et Carole, Jean-Marie et Calixte, aux fossoyeurs ainsi que tous ceux et celles que nous aurions pu oublier.

Merci à tous ceux présents à ses côtés qui nous ont aidés dans cette douloureuse circonstance.

« L'amour est la seule chose qu'on emporte dans l'Eternité. »

située à Toiny. Grande terrasse avec piscine et ajoupa. Sa situation permet de faire de belles balades entre Toiny et Grand Fond. Prix : 2 200 000 € St. Barth Properties Sotheby's International Realty - 0590 29 90 10

A vendre, villa très privée de deux chambres située à mi-hauteur sur la colline de Toiny. La terrasse de la piscine offre amplement d'espace pour prendre le soleil et une partie couverte dispose d'un coin repas. Elle tire parti de son

emplacement et capture les alizés, le bruit des vagues et un paysage magnifique. 2 500 000 € St. Barth Properties Sotheby's International Realty - 0590 29 90 10

A vendre, ce droit au bail d'une boutique de prêt à porter située dans le centre de Gustavia dans une rue passante et commerciale. Sa superficie est d'environ 30 m² et est équipée d'un toilette. Prix 322 500 € St. Barth Properties Sotheby's International Realty - 0590 29 90 10

**Déposez vos  
 PETITES ANNONCES  
 DIRECTEMENT  
 sur notre site internet  
 journaldesaintbarth.com**



**Location - Gestion - Vente**

---

**Villa Tamarine** 1 325 000 €  
 Villa à Colombier en parfait état, 2 chambres, salle de bain, séjour, bureau, garage, place de parking.  
*Located in Colombier in perfect condition, 2 bedrooms, bathroom, living room, office, garage and parking lot.*

---

**Villa Helios** 2 800 000 €  
 Villa à Pointe Milou, 3 chambres, 3 salles de bain, séjour climatisé, piscine, très belle vue sur l'océan.  
*Located in Pointe Milou, 3 bedrooms, 3 bathrooms, air conditioned living room, pool and a beautiful ocean view.*

---

**Villa Black Pearl** 4 200 000 €  
 Villa à Marigot, villa entièrement refaite à neuf, magnifique vue, 4 chambres, séjour, piscine.  
*Located in Marigot, totally refurbished, exceptional view, 4 bedrooms, living room and pool.*

www.icietlavillas.com  
 estate@icietlavillas.com

Tél. : 05 90 27 78 78 - Fax : 05 90 27 78 28  
 rue Samuel Fahlberg, Gustavia - 97133 Saint Barthélemy

**Villa - Flamands**  
 Offrant vue mer, en parfait état. Composée de 3 chambres, 3 salles d'eau, terrasse piscine, jacuzzi, parkings et garage.  
 Excellent rapport locatif  
 Prix : € 2 950 000\*

---

**Villa - Saint Jean**  
 Villa de 3/4 Chambres, vue mer sur la baie de St Jean, proche commerces et plage, bureau, piscine, parkings.  
 Excellent rapport locatif  
 Prix : € 3 300 000 \*

---

**Appartement - Villa à Marigot**  
 Appartement de 3 chambres, à rafraichir, avec vaste terrasse et piscine privative dans petite résidence, proximité immédiate à la plage.  
 Prix : EUR 1 700 000 - Négociable\*  
 Idéal investissement, à voir avant tout achat

---

**Appartements - Corossol**  
 Ensemble immobilier composé de 3 appartements, 7 chambres au total, entièrement rénovées. Vue mer, Terraces, piscine, jacuzzis, parkings.  
 Prix : EUR 2 968 000  
 Idéal investissement locatif, logement personnel



**WIMCO**  
 — SBH —  
**REAL ESTATE**

**Recherchons  
 tout type de bien,  
 tout budget,  
 pour nos acheteurs potentiels**

**VENTES IMMOBILIERES**      **Confidentialité assurée**

\*Prix indiqué, commission à la charge du vendeur incluse.  
 Retrouvez l'ensemble de nos biens sur [www.wimco.com](http://www.wimco.com)  
 Tél : 0590 510751 / Email : realestate@wimco.com

**BÉLIER - 21 Mars au 20 Avril**

Amour : Vous êtes dans une dynamique de succès. Vous vous épanouissez dans votre couple. Travail-Argent : Un projet qui vous tient à cœur pourrait bien vous donner quelques soucis. Soyez patient. Santé : Mangez varié et équilibré.

**TAUREAU - 21 Avril au 21 Mai**

Amour : Les configurations des chiffres de la semaine vont favoriser les conflits et les divergences d'opinions. Travail-Argent : Une proposition inattendue et troublante pourrait vous surprendre. Santé : Une fuite d'énergie est possible, faites une cure de vitamine C et le tonus reviendra.

**GÉMEAUX - 22 Mai au 21 Juin**

Amour : Vous aurez besoin d'être chouchouté et l'attitude un peu distante de votre partenaire vous blessera. Travail-Argent : Attendez la fin de la semaine pour prendre d'importantes décisions concernant votre vie professionnelle. Santé : Votre moral sera très fluctuant. Pensez à contacter vos amis, sortez.

**CANCER - 22 Juin au 22 Juillet**

Amour : Grâce à votre tempérament protecteur et des influences bienveillantes, votre couple est à l'abri de la houle. Travail-Argent : Vous trouvez de grandes satisfactions dans une activité créatrice, où vous pouvez donner toute votre mesure. Santé : Votre dynamisme fera des envieux.

**LION - 23 Juillet au 22 Août**

Amour : Si vous aimez l'aventure alors vous ne vous ennuyez pas, sinon il faudra prendre sur vous! Travail-Argent : Vous aurez l'opportunité de mettre en valeur votre esprit créatif. Santé : Vous souffrez de petits maux mais rien de significatif.

**VIERGE - 23 Août au 22 Sept**

Amour : Tous vos contacts sont marqués par une énergie excessive. Travail-Argent : Les contacts sont peut-être un peu difficiles ou bloqués, mais cela ne doit pas vous inquiéter. Il se passe des choses en coulisse. Santé : Détente indispensable.

**BALANCE - 23 Sept au 22 Oct**

Amour : Vos relations avec votre conjoint pourraient passer par une phase en demi-teinte. Travail-Argent : Votre vie professionnelle sera bien influencée par les chiffres. Santé : Bon dynamisme et moral en hausse.

**SCORPION - 23 Oct au 22 Nov**

Amour : Vous ne songerez qu'à consolider les liens de complicité avec votre conjoint. Travail-Argent : Vous reprenez avec énergie une affaire amorcée il y a quelque temps. Santé : Ne laissez pas s'aggraver des petits problèmes de santé.

**SAGITTAIRE - 23 Nov au 21 Déc**

Amour : Vous recevrez une foule d'invitations, car on connaît votre côté boute-en-train. Travail-Argent : Le secteur professionnel est à l'honneur et semble profiter d'un bon climat. Utilisez votre charisme! Santé : L'énergie est là et ne vous quittera pas.

**CAPRICORNE - 22 Déc au 20 Jan**

Amour : Profitez à fond de toutes les occasions de vous divertir et changez-vous les idées. Travail-Argent : Votre détermination et votre refus d'accepter des réponses négatives vont vous permettre d'obtenir de brillants résultats. Santé : Vous serez assez vulnérable à la déprime et à la fatigue.

**VERSEAU - 21 Jan au 18 Fév**

Amour : Vous pourrez organiser vos relations sentimentales comme vous l'entendez. Travail-Argent : Si vous devez traiter des affaires délicates, attendez un peu, méfiez-vous des projets réalisés à la va-vite. Santé : La tension est à surveiller.

**POISSONS - 19 Fév au 20 Mars**

Amour : Vous ressentirez le besoin de vous isoler. Travail-Argent : Vous ne serez guère passionné par votre travail. La semaine risque de vous paraître longue. Santé : Vous pourriez souffrir de problèmes de digestion. Essayez de vous relaxer.

# Des Artisans près de chez vous

## Jardinier

• **LOUIS Philippe sarl**

**ESPACES VERTS**

**Tous travaux en espaces verts : Création, aménagement, entretien, élagage, nettoyage de terrain, travaux avec Mini-Pelle. Location + transport de benne.**

**rophil@wanadoo.fr 0590 27 55 97  
0690 59 16 08 ou 0690 30 58 77**

## Plomberie

• **SBAP Plomberie**

**Installation / Entretien / Dépannage**

**sbaplomberie@hotmail.fr 06 90 41 62 60**

**Un référencement à partir de 50€ par mois**

**Plus d'informations au 0690 54 76 24**

**Vente et location de matériel MEDICAL ET SPORTIF**

Du lundi au vendredi  
8h - 18h / Samedi 8h - 12h  
rue Jeanne D'Arc, Gustavia  
**0590 51 12 23 - 0690 75 41 45**  
contact@cms-sbh.com

**Services Informatiques**  
CAM n°5 et la Savane Saint-Jean  
**09 70 71 72 20 - support@fixit.fr**

**REMORQUAGE / ENTRETIEN  
RÉPARATION / VENTE PIÈCES OCCASIONS  
LECTURE OBDII**  
OUVERT À GRAND FOND DE 7H-12H ET 14H-16H - Tél : 05 90 27 89 14

**GARAGE HENRI GREUX  
CARROSSERIE - ÉCHAPPEMENT AMORTISSEUR  
SARL RCA - COLOMBIER 05 90 27 77 67**

AGENCE TERRITORIALE DE L'ENVIRONNEMENT	06.90.31.70.73
CROSSAG (SAUVETAGE EN MER)	196 ou 05.96.70.92.92
CPS ST BARTH - MSA	05.90.87.22.10
DISPENSARE	05.90.27.60.27
GENDARMERIE	05.90.27.11.70
HÔPITAL	05.90.27.60.35
HÔTEL DE LA COLLECTIVITÉ	05.90.29.80.40
Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00	
Sauf le mercredi de 7h30 à 12h30	
ETAT CIVIL numéro d'urgence week-ends et jours fériés	06.90.33.12.75
POLICE DE L'AIR ET AUX FRONTIERES	05.90.29.76.76
POLICE TERRITORIALE	05.90.27.66.66
POMPIERS	18 ou 05.90.27.62.31
SOUS-PRÉFECTURE	05.90.27.64.10
SÉCURITÉ CIVILE	05.90.29.70.66
SERVICE DES EAUX - 24h/24, 7j/7	05.90.27.64.88

**SANTÉ**

MÉDECIN DE GARDE	15 ou 05.90.90.13.13
<b>MÉDECINS GÉNÉRALISTES</b>	
Chareyre Stéphane	05.90.27.64.27
Féret Daniel	05.90.29.10.04
Husson Chantal	05.90.27.66.84
Mazue-Naffah Sophie	05.90.27.15.04
Rault Jean-Baptiste	05.90.29.71.01
Tiberghien Yann Eugène	05.90.29.71.01
Weil Edgar	05.90.27.62.40
Acuponcteur/Homéopathe : Tiberghien Yann	05.90.29.71.01
Acuponcteur : Chareyre Stéphane	05.90.27.64.27
<b>MÉDECINS SPÉCIALISTES</b>	
Chirurgien orthopédiste : Samani Jacques	05.90.51.19.57
Dermatologue : Augé Jean-Michel	05.90.27.63.35
Gynécologue : Bordjel Patrick	05.90.27.68.78
Maladie appareil digestif : Vassel Bernard	06.90.28.84.14
Médecine morphologique et anti-âge : P.M Havet	06.90.67.55.64
Psychiatre : Berthier-Bicais Marie-Claude	05.90.97.60.07
Ophtalmologistes: Cals Jean-Paul	05.90.87.25.55
Achebouche M.K.	05.90.87.25.55
Rident Véronique	06.90.41.93.92
05.90.51.10.90	
Orthodontie : Merou Patrick	05.90.51.98.11
Radiologue : JF Bartoli & B Bartoli	05.90.52.05.32
Stomatologue : Chlous François	05.90.27.87.31
Urologue : Pierre Teillac	06.90.75.58.56
05.90.51.19.57	
<b>CABINETS DENTAIRES</b>	
Brault des Grouëts Morgane	05.90.51.98.11
Caraman Losfeld Mihaela (urgence 0690 75 53 97)	05.90.52.80.32
Chlous François	05.90.27.87.31
Dominici Jean	05.90.27.87.28
Gardette Romain	05.90.51.98.11
Losfeld Richard (urgence 0690 75 53 97)	05.90.52.80.32
Redon Dimitri	05.90.27.87.28
Rousson Perrine	05.90.51.98.11
Vergniault Pascal	05.90.29.86.08
<b>AUTRES PROFESSIONS DE SANTÉ</b>	
A.U.D.R.A.	05.90.29.27.65
Activité Physique Adaptée & Santé: Onier Christian	06.90.38.25.34
<b>Chiropracteur:</b> Klein Gérard	06.90.64.87.40
Philippon Thomas	06.90.29.11.01
<b>Diététicienne :</b> Beal Aurélie	06.90.47.49.10
<b>Infirmiers-Infirmières :</b>	
Barbe Bardou Sophie	05.90.27.67.55
06.90.62.28.29	
Baud Sébastien	06.90.37.08.22
Blanchard Anne Françoise	06.90.40.27.88
Campanella Fabien	06.90.65.85.66
Cardon Isabelle	06.90.62.90.10
Cousin Dominique	06.90.37.29.05
Febrissy Gréaux Corinne	06.90.59.81.67
Melinand Cécile	06.90.37.27.42
Pillore Maryse	06.90.63.55.70
Rillot Brigitte	05.90.27.72.49
06.90.49.87.29	
<b>Laboratoire d'analyses :</b> Emmanuelle Rousset Bourgoin	05.90.29.75.02
<b>Masseur-Kinésithérapeutes :</b>	
Agoulon Marion	06.90.14.02.10
05.90.27.81.32	
Aubin Plasse Pauline	06.90.37.22.32
05.90.87.18.77	
Bertin Guylène	06.90.35.94.96
05.90.29.28.07	
Baud Céline	06.90.58.57.82
05.90.27.67.86	
Daniel Arnaud Marie	06.90.53.44.88
06.90.53.44.88	
Diguët Florian	06.90.38.04.86
05.90.87.18.77	
Evrard Patrick	06.90.302.705
05.90.27.67.86	
Godfrin Frédéric	05.90.27.67.86
05.90.27.67.86	
Jourdan Véronique	05.90.29.72.42
05.90.29.72.42	
Klein Gérard	06.90.64.87.40
05.90.29.72.42	
Lalo Valentin	06.07.96.83.72
05.90.29.72.42	
Pastourel Delphine	06.90.65.76.35
05.90.27.67.86	
Tardy Laure	06.90.39.55.04
05.90.27.76.37	
Van Hove Frédéric	05.90.27.81.32
05.90.27.81.32	
Vandenhove Anne Lise	06.90.37.70.27
05.90.27.67.86	
Wormser Nicolas	05.90.27.67.86
05.90.27.67.86	
<b>Naturopathie :</b>	
Bordaries Fanny	06.90.09.97.10
05.90.27.88.29	
<b>Orthophoniste :</b> Bouyer Christine	06.90.33.05.35
Fernandes Pereira Sandra	06.90.33.05.35
06.90.33.05.35	
<b>Ostéopathe :</b>	
Aubin Plasse Pauline	05.90.87.18.77
05.90.87.18.77	
Bordaries Fanny	06.90.09.97.10
06.90.74.35.37	
Charles-Messance Alix	06.90.74.35.37
06.90.74.35.37	
Chillah Yasmine	06.90.73.39.32
06.90.73.39.32	
Gréaux Dominique	06.90.67.30.50
06.90.67.30.50	
Grevin Stephanie	06.90.71.36.15
06.90.71.36.15	
Luu Céline	06.90.48.48.17
06.90.48.48.17	
Vezzoso Brian	06.90.26.36.15
06.90.26.36.15	
Wormser Nicolas	05.90.27.67.86
05.90.27.67.86	
<b>Pédicure Podologue :</b> Boutiller Dominique	05.90.29.24.26
05.90.27.67.86	
Evrard Patrick	06.90.302.705
06.90.37.70.27	
Vandenhove Anne Lise	06.90.37.70.27
06.90.37.70.27	
<b>Psychologue :</b>	
Ardil-Brinster Monique	05.90.51.14.40
05.90.51.14.40	
Djukanovic Elisabeth	05.90.29.62.11
05.90.29.62.11	
Guarato Laure	06.90.68.16.99
06.90.68.16.99	
<b>Psychothérapeute</b>	
M.Laure Penot	05.90.52.00.55
05.90.52.00.55	
Laetitia Santarelli	05.90.51.11.69
05.90.51.11.69	
<b>Sage Femme</b>	
Gandouf Victoria	06.90.50.59.64
06.90.50.59.64	
<b>Pharmacie</b>	
Pharmacie de l'aéroport	05.90.27.66.61
05.90.27.66.61	
Pharmacie Saint-Barth de Gustavia	05.90.27.61.82
05.90.27.61.82	
Pharmacie à St-Jean	05.90.29.02.12
05.90.29.02.12	
<b>Vétérinaires :</b>	
Chiapello Eliana	05.90.27.89.72
05.90.27.89.72	
Kaiser Alexandre & Benjamin	05.90.27.90.91
05.90.27.90.91	
Maille Jean-Claude	05.90.27.89.72

**LE JOURNAL DE SAINT-BARTH**

Les Mangliers - BP 602 - 97098 St Barthélemy cedex  
ISSN : 1254-0110  
Tél. : 0590.27.65.19 - Fax : 0590.27.91.60  
journalsbh@orange.fr - www.journaldestsaintbarth.com

**Editeur :** S.a.r.l Société de Presse Antillaise  
**Dir. de la publication :** Avigaël Haddad, journalsbh@orange.fr  
**Rédaction :** Valentine Autruffe, redactionjsb@orange.fr  
Rosemond Gréaux, rosemondjsb@wanadoo.fr  
**Commerciale :** Avigaël Haddad, commercialjsb@orange.fr  
**Imprimeur :** Daily Herald N.V.  
Dépôt légal à chaque parution. Le Journal de Saint Barth, décline toute responsabilité sur les annonces publiées. Reproduction ou utilisation des textes, annonces, photos, publicités publiés dans le journal est **interdit** sans notre autorisation écrite.

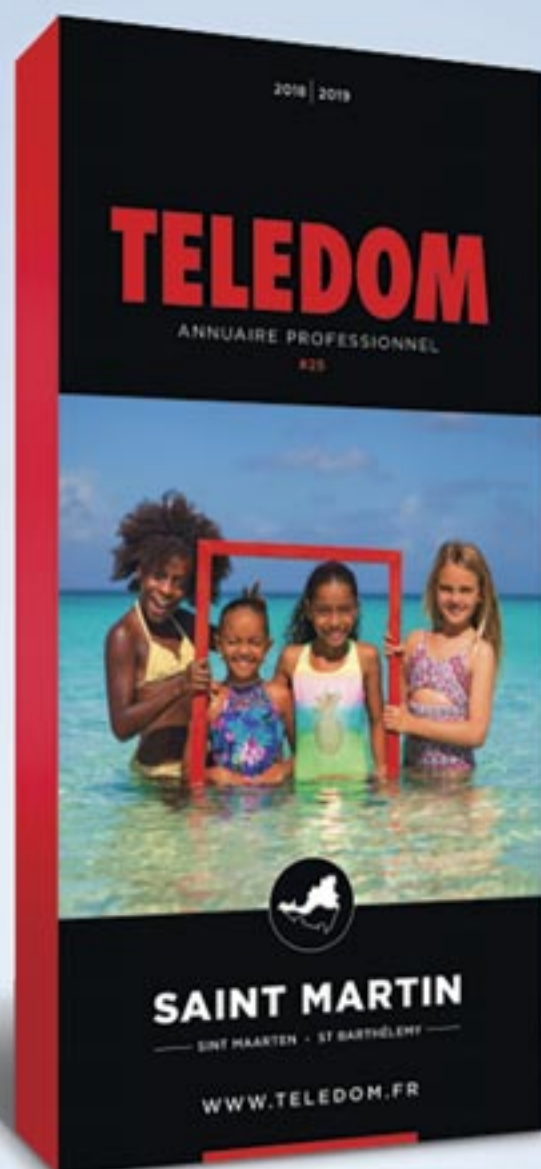
# L'ANNUAIRE DES ILES DU NORD

SAINT-BARTH

SAINT-MARTIN

SINT MAARTEN

**NOUVELLE ÉDITION 2019**  
CONTACTEZ NOUS  
POUR METTRE À JOUR  
VOS INFORMATIONS  
INFO@TELEDOM.FR



**TELEDOM.FR**  
DÉCOUVREZ NOTRE SITE  
ET L'ENSEMBLE  
DES OPTIONS POUR METTRE  
EN AVANT VOTRE ACTIVITÉ



**NOUVEAU DESIGN**  
Plus clair, plus ergonomique  
Adapté à tous les écrans

**RECHERCHEZ ET TROUVEZ**  
une entreprise  
des 3 îles  
**EN 1 CLIC**



**GÉREZ**  
vos établissements

**MODIFIEZ**  
vos informations

**PAYEZ EN LIGNE**  
en toute sécurité



**STATISTIQUES  
DÉTAILLÉES**  
Nombre d'affichages,  
taux de clics...

Emplacement  
et période d'affichage  
**PERSONNALISABLES**



**WWW.TELEDOM.FR**